



ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2023/2834

z dnia 10 października 2023 r.

ustanawiające zasady stosowania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 w odniesieniu do przywozu w sektorach ryżu, zbóż, cukru i chmielu

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólną organizację rynków produktów rolnych oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 922/72, (EWG) nr 234/79, (WE) nr 1037/2001 i (WE) nr 1234/2007 ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 5, art. 178, art. 180, art. 182 ust. 1 i 4, art. 190 ust. 4 oraz art. 223 ust. 3,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/2116 z dnia 2 grudnia 2021 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej, zarządzania nią i monitorowania jej oraz uchylenia rozporządzenia (UE) nr 1306/2013 ⁽²⁾, w szczególności jego art. 64 ust. 4,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 z dnia 9 października 2013 r. ustanawiające unijny kodeks celny ⁽³⁾, w szczególności jego art. 213,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzeniem (UE) nr 1308/2013 uchylono i zastąpiono rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 ⁽⁴⁾. W rozporządzeniu (UE) nr 1308/2013 ustanowiono przepisy dotyczące handlu produktami rolnymi z państwami trzecimi, przeliczniki dla ryżu oraz uprawniono Komisję do przyjmowania aktów delegowanych i wykonawczych w tym zakresie. Aby zapewnić sprawne funkcjonowanie handlu produktami z sektorów ryżu, zbóż, cukru i chmielu w nowych ramach prawnych, niektóre przepisy należy przyjąć w drodze takich aktów prawnych. Akty te powinny zastąpić rozporządzenia Komisji (WE) nr 3330/94 ⁽⁵⁾, (WE) nr 2810/95 ⁽⁶⁾, (WE) nr 951/2006 ⁽⁷⁾, (WE) nr 972/2006 ⁽⁸⁾, (WE) nr 504/2007 ⁽⁹⁾, (WE)

⁽¹⁾ Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Dz.U. L 435 z 6.12.2021, s. 187.

⁽³⁾ Dz.U. L 269 z 10.10.2013, s. 1.

⁽⁴⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych (rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku) (Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1).

⁽⁵⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 3330/94 z dnia 21 grudnia 1994 r. w sprawie klasyfikacji taryfowej niektórych kawałków drobiu i zmieniające rozporządzenie (EWG) nr 2658/87 w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej (Dz.U. L 350 z 31.12.1994, s. 52).

⁽⁶⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2810/95 z dnia 5 grudnia 1995 r. w sprawie taryfowej klasyfikacji tusz i półtuszy wieprzowych oraz zmieniające rozporządzenie Rady (EWG) nr 2658/87 w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej (Dz.U. L 291 z 6.12.1995, s. 24).

⁽⁷⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 951/2006 z dnia 30 czerwca 2006 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 318/2006 w odniesieniu do handlu z państwami trzecimi w sektorze cukru (Dz.U. L 178 z 1.7.2006, s. 24).

⁽⁸⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 972/2006 z dnia 29 czerwca 2006 r. ustanawiające szczegółowe zasady mające zastosowanie do przywozu ryżu Basmati oraz przejściowego systemu kontroli w celu określenia jego pochodzenia (Dz.U. L 176 z 30.6.2006, s. 53).

⁽⁹⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 504/2007 z dnia 8 maja 2007 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania ustaleń dotyczących dodatkowych należności przywozowych w sektorze mleka i przetworów mlecznych (Dz.U. L 119 z 9.5.2007, s. 7).

nr 1375/2007 ⁽¹⁰⁾, (WE) nr 402/2008 ⁽¹¹⁾, (WE) nr 1295/2008 ⁽¹²⁾, (WE) nr 1312/2008 ⁽¹³⁾, (UE) nr 642/2010 ⁽¹⁴⁾, które zostaną uchylone rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) 2023/2835 ⁽¹⁵⁾.

- (2) Art. 5 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013 stanowi, że Komisja może ustalić przeliczniki dla ryżu na różnych etapach przetwarzania (niełuskany, łuskany, częściowo bielony lub bielony) w ramach stosowania tego rozporządzenia, w celu przeliczenia wartości lub ilości odnoszących się do tych etapów.
- (3) Porozumienie w formie wymiany listów pomiędzy Wspólnotą Europejską a Indiami, na podstawie art. XXVIII GATT z 1994 r., dotyczące zmiany koncesji w odniesieniu do ryżu, przewidzianych na liście koncesyjnej WE CXL załączonej do GATT z 1994 r., zatwierdzone decyzją Rady 2004/617/WE ⁽¹⁶⁾, przewiduje, że należności celne przywozowe stosowane przy przywozie z Indii niektórych odmian ryżu łuskanego Basmati wynoszą zero.
- (4) Porozumienie w formie wymiany listów pomiędzy Wspólnotą Europejską a Pakistanem, na podstawie art. XXVIII GATT z 1994 r., dotyczące zmiany koncesji w odniesieniu do ryżu, przewidzianych na liście koncesyjnej WE CXL załączonej do GATT z 1994 r., zatwierdzone decyzją Rady 2004/618/WE ⁽¹⁷⁾, przewiduje, że należności przywozowe stosowane przy przywozie niektórych odmian ryżu łuskanego Basmati pochodzącego z Pakistanu wynoszą zero.
- (5) Porozumienia te przewidują wprowadzenie unijnego systemu kontroli opartego na analizie DNA na granicach oraz ustaleń przejściowych dotyczących przywozu ryżu Basmati odmian określonych w rozporządzeniu delegowanym (UE) 2023/2835 w oczekiwaniu na wejście w życie tego systemu kontroli. Ponieważ wspomniany ostateczny system kontroli nie został jeszcze wprowadzony, należy ustanowić szczegółowe zasady przejściowe.
- (6) Aby zastosować zerową stawkę należności przywozowych, ryż Basmati musi należeć do odmiany wymienionej w tych porozumieniach. W celu upewnienia się, że ryż Basmati, do którego przywiezienia zastosowano zerową stawkę celną, odpowiada tym cechom, należy to poświadczyć za pomocą świadectwa autentyczności wydanego przez właściwe organy.
- (7) W celu uniknięcia nadużyć należy przewidzieć mechanizmy weryfikacji zadeklarowanej odmiany ryżu Basmati. W tym celu należy stosować przepisy dotyczące pobierania próbek określone w unijnych przepisach celnych.

⁽¹⁰⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1375/2007 z dnia 23 listopada 2007 r. w sprawie przywozu ze Stanów Zjednoczonych Ameryki pozostałości z produkcji skrobi z kukurydzy (Dz.U. L 307 z 24.11.2007, s. 5).

⁽¹¹⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 402/2008 z dnia 6 maja 2008 r. w sprawie procedur przywozu żyta z Turcji (Dz.U. L 120 z 7.5.2008, s. 3).

⁽¹²⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1295/2008 z dnia 18 grudnia 2008 r. w sprawie przywozu chmielu z państw trzecich (Dz.U. L 340 z 19.12.2008, s. 45).

⁽¹³⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1312/2008 z dnia 19 grudnia 2008 r. ustalające przeliczniki, koszty przetwarzania oraz wartość produktów ubocznych ryżu na różnych etapach przetworzenia (Dz.U. L 344 z 20.12.2008, s. 56).

⁽¹⁴⁾ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 642/2010 z dnia 20 lipca 2010 r. w sprawie zasad stosowania (należności celne przywozowe w sektorze zbóż) rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 (Dz.U. L 187 z 21.7.2010, s. 5).

⁽¹⁵⁾ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2023/... z dnia 10 października 2023 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 w odniesieniu do przepisów dotyczących przywozu w sektorach ryżu, zbóż, cukru i chmielu oraz uchylające rozporządzenia Komisji (WE) nr 3330/94, (WE) nr 2810/95, (WE) nr 951/2006, (WE) nr 972/2006, (WE) nr 504/2007, (WE) nr 1375/2007, (WE) nr 402/2008, (WE) nr 1295/2008, (WE) nr 1312/2008 i (UE) nr 642/2010, (EWG) nr 1361/76, (EWG) nr 1842/81, (EWG) nr 3556/87, (EWG) nr 3846/87, (EWG) nr 815/89, (WE) nr 765/2002, (WE) nr 1993/2005, (WE) nr 1670/2006, (WE) nr 1731/2006, (WE) nr 1741/2006, (WE) nr 433/2007, (WE) nr 1359/2007, (WE) nr 1454/2007, (WE) nr 508/2008, (WE) nr 903/2008, (WE) nr 147/2009, (WE) nr 612/2009, (UE) nr 817/2010, (UE) nr 1178/2010, (UE) nr 90/2011 i rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 1373/2013 (Dz.U. L, 2023/2835, 21.12.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2023/2835/oj).

⁽¹⁶⁾ Decyzja Rady 2004/617/WE z dnia 11 sierpnia 2004 r. w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Indiami, na podstawie art. XXVIII GATT z 1994 r., dotyczącego zmiany koncesji w odniesieniu do ryżu, przewidzianych na liście koncesyjnej WE CXL załączonej do GATT z 1994 r. (Dz.U. L 279 z 28.8.2004, s. 17).

⁽¹⁷⁾ Decyzja Rady 2004/618/WE z dnia 11 sierpnia 2004 r. w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Pakistanem, na podstawie art. XXVIII GATT z 1994 r., dotyczącego zmiany koncesji w odniesieniu do ryżu, przewidzianych na liście koncesyjnej WE CXL załączonej do GATT z 1994 r. (Dz.U. L 279 z 28.8.2004, s. 23).

- (8) W przypadku zakłóceń na rynku zawarte w porozumieniach z Indiami i Pakistanem ustalenia dotyczące przywozu ryżu Basmati przewidują procedurę konsultacji z państwem wywozu oraz ewentualne zastosowanie pełnej stawki celnej, w przypadku niezalezienia podczas konsultacji satysfakcjonującego rozwiązania. Należy określić, co rozumie się przez zakłócenia na rynku.
- (9) W celu zapewnienia należytego zarządzania administracyjnego przywozem ryżu Basmati należy przyjąć specjalne zasady – obok przepisów określonych w rozporządzeniu wykonawczym Komisji (UE) 2016/1239 ⁽¹⁸⁾ – dotyczące składania wniosków, wydawania pozwoleń na przywóz i ich stosowania. Należy przewidzieć odstępstwo od tego rozporządzenia wykonawczego dotyczące wielkości kwoty zabezpieczenia, jakie należy wnieść w odniesieniu do pozwoleń na przywóz ryżu Basmati. Należy wskazać, że rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2016/1237 ⁽¹⁹⁾ ma zastosowanie w odniesieniu do tolerancji ilości.
- (10) Przywożone produkty zbożowe należy w niektórych przypadkach klasyfikować do kilku klas standardowej jakości. Należy zatem określić te klasy standardowej jakości, które należy stosować, wykorzystując obiektywne kryteria klasyfikacji. Należy również ustalić poziomy tolerancji, tak aby produktom można było przypisać najbardziej odpowiednią klasę jakości. Spośród możliwych obiektywnych kryteriów klasyfikacji jakościowej dla pszenicy zwyczajnej zawartość białka, ciężar właściwy oraz zawartość różnych zanieczyszczeń (*Schwartzbesatz*) są tymi najczęściej stosowanymi w handlu i najłatwiejszymi w stosowaniu. Przywożone zboża należy poddać odpowiednim analizom celem ustalenia tychże parametrów dla każdej przywożonej partii. Jednakże w sytuacjach, gdzie Unia ustanowiła urzędową procedurę uznawania certyfikatów jakości wystawionych przez organy państwa pochodzenia, należy umożliwić wykonywanie tych analiz jedynie w drodze weryfikacji dostatecznie reprezentatywnej liczby przywożonych partii towaru.
- (11) Stosowanie notowań dla różnych rodzajów pszenicy i innych zbóż na giełdach towarowych w Stanach Zjednoczonych powinno dać przejrzystą i obiektywną podstawę do ustalania reprezentatywnych cen importowych kosztu, ubezpieczenia i frachtu (CIF). Biorąc pod uwagę wielkość przepływu ładunków oraz wolumen handlu w porcie w Rotterdamie, jest to port przeznaczenia w Unii, dla którego notowania odnośnie do frachtu morskiego są najbardziej znane, najbardziej przejrzyste oraz najłatwiej dostępne. W związku z tym należy wybrać dla Unii port w Rotterdamie jako port przeznaczenia.
- (12) W związku z tym, w celu zapewnienia przejrzystości, reprezentatywne ceny przywozowe CIF należy ustalać na podstawie notowań giełdowych dla danych zbóż oraz marży handlowej wyznaczonej na zboża plus koszt frachtu morskiego między Zatoką Meksykańską lub Wielkimi Jeziorami a portem w Rotterdamie. Różnice w koszcie frachtu według portu przeznaczenia uzasadniają ujednoczenie należności celnej przywozowej według stopy zryczałtowanej dla portów Unii zlokalizowanych na wybrzeżach Morza Śródziemnego i Morza Czarnego, na wybrzeżu atlantyckim Półwyspu Iberyjskiego, w Irlandii, krajach nordyckich, krajach bałtyckich i w Polsce. Należy codziennie monitorować współczynniki obliczeniowe tak ustalonych reprezentatywnych cen przywozowych CIF po to, aby umożliwić śledzenie tendencji tychże cen. W przypadku jęczmienia, sorgo i żyta reprezentatywne ceny przywozowe CIF obliczane dla pszenicy umożliwiają dokonanie oszacowania sytuacji na rynku dla tych trzech zbóż i w związku z tym reprezentatywną cenę przywozową CIF określoną dla pszenicy należy stosować także dla tych trzech produktów.
- (13) Do celów ustalenia należności celnej przywozowej za zboża zgodnie z art. 180 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013, okres dziesięciu dni roboczych rejestrowania reprezentatywnych cen przywozowych CIF dla każdego ze zbóż powinien odzwierciedlać tendencje rynkowe bez wprowadzania niepewności. Należy opublikować informacje o czynnikach branych pod uwagę przy obliczaniu należności celnych przywozowych na te produkty.

⁽¹⁸⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2016/1239 z dnia 18 maja 2016 r. ustanawiające zasady stosowania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 w odniesieniu do systemu pozwoleń na przywóz i wywóz (Dz.U. L 206 z 30.7.2016, s. 44).

⁽¹⁹⁾ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2016/1237 z dnia 18 maja 2016 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 w odniesieniu do zasad stosowania systemu pozwoleń na przywóz i wywóz oraz uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1306/2013 w odniesieniu do zasad dotyczących zwalniania i przepadku zabezpieczeń złożonych w odniesieniu do takich pozwoleń, zmieniające rozporządzenia Komisji (WE) nr 2535/2001, (WE) nr 1342/2003, (WE) nr 2336/2003, (WE) nr 951/2006, (WE) nr 341/2007 i (WE) nr 382/2008 oraz uchylające rozporządzenia Komisji (WE) nr 2390/98, (WE) nr 1345/2005, (WE) nr 376/2008 i (WE) nr 507/2008 (Dz.U. L 206 z 30.7.2016, s. 1).

- (14) W przypadku przywozu kukurydzy rogowatej notowania giełdowe zastosowane do obliczenia reprezentatywnej ceny przywozowej CIF mogą nie uwzględniać istnienia premii w stosunku do zwykłej ceny rynkowej, czy to z uwagi na szczególną jakość towaru, czy też dlatego, że ceny towaru obejmują premie za jakość w stosunku do zwykłej ceny rynkowej. Aby uwzględnić taką premię za jakość w stosunku do cen lub notowań, importerzy, którzy wykażą, że wykorzystali towary do wytworzenia produktów wysokiej jakości, uzasadniających istnienie takiej premii, powinni otrzymać zwrot, po stawce zryczałtowanej, części opłaconej należności celnej przywozowej.
- (15) W celu utrzymania reprezentatywnych notowań giełdowych kukurydzy na rynku Stanów Zjednoczonych oraz biorąc pod uwagę, że z biegiem lat działalność na rynku odmiany Yellow Corn No 3 znacznie się zmniejszyła, konieczna jest nowa odmiana wzorcowa, która zapewnia wystarczającą płynność rynku do celów obliczania należności celnych przywozowych. Tą nową odmianą wzorcową kukurydzy powinna być odmiana Yellow Corn No 2.
- (16) W ramach GATT Unia i Stany Zjednoczone dokonały uzgodnienia w celu uściślenia definicji taryfowej pozostałości z produkcji skrobi z kukurydzy. Przywóz tych produktów do Unii podlega obowiązkowi przeprowadzenia analiz laboratoryjnych w celu weryfikacji ich zgodności z definicją taryfową. Federal Grain Inspection Service (FGIS) Departamentu Rolnictwa Stanów Zjednoczonych oraz przemysł mielenia mokrego w Stanach Zjednoczonych, pod stałym nadzorem władz Stanów Zjednoczonych, mają poświadczać, że przywóz tych produktów ze Stanów Zjednoczonych do Unii jest zgodny z uzgodnioną definicją.
- (17) Aby zapewnić przestrzeganie przez importerów szczegółowych przepisów niniejszego rozporządzenia w odniesieniu do przywozu, należy wymagać od nich złożenia zabezpieczenia.
- (18) Zgodność przywozu pozostałości z produkcji skrobi z kukurydzy ze Stanów Zjednoczonych powinna być nadal sprawdzana przez organy celne na podstawie systemu świadectw ustanowionego niniejszym rozporządzeniem.
- (19) W celu zmniejszenia do minimum obciążenia administracyjnego państw członkowskich, przy jednoczesnym dalszym zapewnianiu skutecznego wdrożenia przepisów niniejszego rozporządzenia, należy znieść wymóg, aby państwa członkowskie informowały Komisję o ilościach i wartości produktów przywożonych co miesiąc na podstawie świadectw zgodności.
- (20) W rozporządzeniu Rady (WE) nr 2008/97 ⁽²⁰⁾ Rada przyjęła zasady stosowania szczególnych ustaleń przy przywozie żyta z Turcji, ustanowionych w Protokole dodatkowym do Układu ustanawiającego Stowarzyszenie pomiędzy Wspólnotą Europejską i Turcją.

Te szczególne ustalenia przewidują, pod pewnymi warunkami, obniżkę należności celnych przywozowych w odniesieniu do żyta z Turcji. W tym celu podmioty gospodarcze powinny przedstawić dowód, że specjalny podatek wywozowy należny od eksportera został faktycznie zapłacony.

- (21) Należy ustalić, zgodnie z art. 5 rozporządzenia (WE) nr 2008/97, procedury udowodnienia dokonania płatności specjalnej opłaty wywozowej.
- (22) Aby zapobiec lub przeciwdziałać niekorzystnym skutkom dla rynku Unii, które mogą wynikać z przywozu produktów w sektorze cukru, jeżeli przywóz ten jest dokonywany po cenie niższej od poziomu zgłoszonego Światowej Organizacji Handlu przez Unię, konieczne jest zastosowanie dodatkowych należności celnych przywozowych.
- (23) Przy stosowaniu dodatkowych należności celnych przywozowych na produkty sektora cukru należy wziąć pod uwagę cenę przywozową CIF danej przesyłki. Do celów niniejszego rozporządzenia cenę przywozową CIF powinny stanowić koszt, ubezpieczenie i fracht przesyłki dostarczonej na granicy państwa przywozu. Cenę przywozową CIF należy porównać z cenami reprezentatywnymi dla danego produktu na rynku światowym lub unijnym rynku przywozowym tego produktu. W tym celu niezbędne jest ustanowienie kryteriów stosowanych przy określaniu reprezentatywnych cen przywozowych CIF dla produktów, na które może być nałożona dodatkowa należność przywozowa. W celu określenia reprezentatywnych cen przywozowych CIF Komisja powinna uwzględnić wszystkie dostępne jej informacje.

⁽²⁰⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 2008/97 z dnia 9 października 1997 r. ustanawiające niektóre zasady w celu stosowania szczególnych ustaleń przy przywozie oliwy z oliwek i niektórych innych produktów rolnych pochodzących z Turcji (Dz.U. L 284 z 16.10.1997, s. 17).

- (24) W części II załącznika II do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013 zawarto definicje techniczne dotyczące sektora cukru.
- (25) Art. 190 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013 stanowi, że produkty sektora chmielu można przywozić z państw trzecich tylko, jeżeli ich standardy jakościowe są przynajmniej równoważne standardom przyjętym w odniesieniu do podobnych produktów zebranych w Unii lub uzyskanych z takich produktów. Art. 190 ust. 2 tego rozporządzenia stanowi jednak, że produkty te uznaje się za spełniające te standardy, jeżeli towarzyszy im świadectwo równoważności wydane przez właściwe organy państwa pochodzenia i uznane za równoważne ze świadectwem wymaganym do wprowadzania do obrotu chmielu i produktów chmielowych pochodzenia unijnego. Aby ułatwić kontrolę świadectw równoważności wydawanych przez państwa trzecie w odniesieniu do przywozu do Unii produktów sektora chmielu, Komisja powinna sporządzić wykaz i podać do wiadomości publicznej właściwe organy notyfikowane przez państwa trzecie do celów sporządzania takich dokumentów.
- (26) Świadectwo równoważności powinno być sporządzone w formie elektronicznej i opatrzone podpisem elektronicznym organu wydającego.
- (27) W celu zapewnienia identyfikowalności należy określić informacje, które mają być zamieszczane w formie stempla na każdym opakowaniu jednostkowym objętym świadectwem równoważności, wśród nich informacje na temat właściwości produktu, a także link do świadectwa, jakim objęty jest produkt.
- (28) W celu zapewnienia pełnej identyfikowalności produktów sektora chmielu należy przyjąć przepisy dotyczące przypadków, w których przesyłka objęta świadectwem równoważności została podzielona przed jej wprowadzeniem do swobodnego obrotu. Jeżeli przesyłka jest odsprzedawana lub podzielona po dopuszczeniu do swobodnego obrotu, produktowi powinien towarzyszyć dokument handlowy sporządzony przez sprzedawcę, zawierający pewne informacje zamieszczone w świadectwie równoważności oryginalnej przesyłki.
- (29) Handel niektórymi produktami rolnymi między UE a niektórymi państwami trzecimi często wymaga, aby przy przywozie produktom towarzyszyły dokumenty poświadczające dopełnienie określonych formalności (tzw. formalności niedotyczących ceł) wymaganych przez unijne prawodawstwo rolne, obecnie głównie w formie papierowej. Komisja zamierza zdigitalizować cały proces, ustanawiając elektroniczny system dla przewidzianych przez DG AGRI formalności niedotyczących ceł (ELAN) oparty na systemie TRACES.NT i powiązany z unijnym środowiskiem jednego okienka w dziedzinie ceł ustanowionym rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/2399⁽²¹⁾. ELAN określi w przyszłości procesy cyfrowe i umożliwi użytkownikom wydawanie, przechowywanie i pobieranie niezbędnych dokumentów. ELAN będzie podzielony na dwie części, a część 2 o nazwie ELAN2-C ma zawierać m.in. różne dokumenty objęte niniejszym rozporządzeniem i rozporządzeniem delegowanym (UE) 2023/2835. Po zdefiniowaniu tych procesów cyfrowych przepisy prawne obu rozporządzeń zostaną odpowiednio zmienione.
- (30) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Wspólnej Organizacji Rynków Rolnych,

⁽²¹⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/2399 z dnia 23 listopada 2022 r. ustanawiające unijne środowisko jednego okienka w dziedzinie ceł oraz zmieniające rozporządzenie (UE) nr 952/2013 (Dz.U. L 317 z 9.12.2022, s. 1).

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

ROZDZIAŁ 1

RYŻ

SEKCJA 1

Przeliczniki dla ryżu

Artykuł 1

Przeliczniki

1. Przelicznik ryżu łuskanego na ryż niełuskany wynosi:

Ryż łuskany	Ryż niełuskany
1	1,25

2. Przelicznik ryżu łuskanego na ryż bielony wynosi:

	Ryż łuskany	Ryż bielony
Ryż okrągłozarnisty	1	0,775
Ryż średniozarnisty lub ryż długozarnisty	1	0,69

3. Przelicznik ryżu bielonego na ryż półbielony wynosi:

	Ryż bielony	Ryż półbielony
Ryż okrągłozarnisty	1	1,065
Ryż średniozarnisty lub ryż długozarnisty	1	1,072

Artykuł 2

Koszty przetwarzania

1. Koszty przetwarzania ryżu niełuskanego na ryż łuskany wynoszą 47,13 EUR na tonę ryżu niełuskanego.
2. Koszty przetwarzania ryżu łuskanego na ryż bielony wynoszą 47,13 EUR na tonę ryżu łuskanego.
3. Koszty przetwarzania ryżu półbielonego na ryż bielony nie są brane pod uwagę.

Artykuł 3

Wartość produktów ubocznych

1. Wartość produktów ubocznych uzyskanych z przetwarzania ryżu niełuskanego na ryż łuskany wynosi zero.

2. Wartość produktów ubocznych uzyskanych z przetwarzania ryżu łuskanego na ryż bielony wynosi:
 - a) 41,00 EUR na tonę ryżu łuskanego okrągłozarnistego;
 - b) 52,00 EUR na tonę ryżu łuskanego średniozarnistego lub długozarnistego.
3. Wartość produktów ubocznych uzyskanych z przetwarzania ryżu półbielonego na ryż bielony wynosi:
 - a) 12,62 EUR na tonę ryżu półbielonego okrągłozarnistego;
 - b) 14,05 EUR na tonę ryżu półbielonego średniozarnistego lub długozarnistego.

Artykuł 4

Przeliczanie wartości

1. Przeliczenia wartości ilości ryżu łuskanego na wartość takiej samej ilości ryżu na innym etapie przetwarzania dokonuje się, biorąc za podstawę ryż łuskany zawierający 3 % ryżu łamanego. Jeżeli ryż łuskany zawiera więcej niż 3 % ryżu łamanego, przeliczenie następuje po korekcie dokonanej przy wzięciu za podstawę wartości 110 EUR za tonę ryżu łamanego.
2. Przeliczenia wartości ilości ryżu półbielonego lub ryżu bielonego na wartość takiej samej ilości ryżu na innym etapie przetworzenia dokonuje się, przyjmując za podstawę ryż półbielony lub bielony niezawierający ryżu łamanego. Jeżeli jakkolwiek ryż półbielony lub bielony zawiera ryż łamany, przeliczenia dokonuje się po korekcie, w której za podstawę przyjęto wartość 150 EUR za tonę ryżu łamanego.
3. Przeliczeń przewidzianych w akapitach pierwszym i drugim nie dokonuje się, gdy ceny ryżu łuskanego i ceny ryżu półbielonego lub bielonego brane pod uwagę przy wyznaczaniu opłat wyrównawczych i zwrotów wywozowych są niższe niż:
 - a) 110 EUR za tonę ryżu łuskanego;
 - b) 150 EUR za tonę ryżu półbielonego lub bielonego.

Artykuł 5

Przeliczanie wartości

1. Przeliczenia wartości ilości ryżu łuskanego na wartość tej samej ilości ryżu niełuskanego dokonuje się poprzez:
 - a) podzielenie przeliczanej wartości przez przelicznik ustalony w art. 1 ust. 1 dla ryżu niełuskanego; oraz
 - b) pomniejszenie w ten sposób uzyskanej kwoty o koszty przetwarzania ustalone w art. 2 ust. 1.

Przeliczenia wartości ilości ryżu niełuskanego na wartość tej samej ilości ryżu łuskanego dokonuje się poprzez:

- a) powiększenie przeliczanej wartości o koszty przetwarzania ustalone w art. 2 ust. 1; oraz
 - b) pomnożenie w ten sposób uzyskanej kwoty przez przelicznik ustalony w art. 1 ust. 1 dla ryżu niełuskanego.
2. Przeliczenia wartości ilości ryżu łuskanego na wartość tej samej ilości ryżu bielonego dokonuje się przez:
 - a) powiększenie przeliczanej wartości o koszty przetwarzania ustalone w art. 2 ust. 2;
 - b) pomniejszenie przeliczanej wartości o wartość produktów ubocznych ustaloną w art. 3 ust. 2; oraz
 - c) podzielenie w ten sposób uzyskanej kwoty przez przelicznik ustalony w art. 1 ust. 2 dla ryżu bielonego.

Przeliczenia wartości ilości ryżu bielonego na wartość tej samej ilości ryżu łuskanego dokonuje się przez:

- a) pomnożenie przeliczanej wartości przez przelicznik ustalony w art. 1 ust. 2 dla ryżu bielonego;
- b) pomniejszenie w ten sposób uzyskanej kwoty o koszty przetwarzania ustalone w art. 2 ust. 2; oraz
- c) powiększenie w ten sposób uzyskanej kwoty o wartość produktów ubocznych ustaloną w art. 3 ust. 2.

3. Przeliczenia wartości ilości ryżu bielonego na wartość tej samej ilości ryżu półbielonego dokonuje się przez:

- a) podzielenie przeliczanej wartości przez przelicznik ustalony w art. 1 ust. 3 dla ryżu półbielonego; oraz
- b) powiększenie w ten sposób uzyskanej kwoty o wartość produktów ubocznych ustaloną w art. 3 ust. 3.

Przeliczenia wartości ilości ryżu półbielonego na wartość tej samej ilości ryżu bielonego dokonuje się przez:

- a) pomniejszenie przeliczanej wartości o wartość produktów ubocznych ustaloną w art. 3 ust. 3; oraz
- b) pomnożenie w ten sposób uzyskanej kwoty przez przelicznik ustalony w art. 1 ust. 3 dla ryżu półbielonego z właściwej grupy.

Artykuł 6

Przeliczanie ilości

1. Przeliczenie ilości ryżu łuskanego na odpowiadającą jej ilość ryżu niełuskanego lub ryżu bielonego przeprowadza się przez pomnożenie przeliczanej ilości przez odpowiednio przelicznik ustalony w art. 1 ust. 1 dla ryżu niełuskanego lub przez przelicznik ustalony w art. 1 ust. 2 dla ryżu bielonego.

Przeliczenie ilości ryżu niełuskanego lub ryżu bielonego na odpowiadającą jej ilość ryżu łuskanego przeprowadza się przez podzielenie przeliczanej ilości przez odpowiednio przelicznik ustalony w art. 1 ust. 1 dla ryżu niełuskanego lub przez przelicznik ustalony w art. 1 ust. 2 dla ryżu bielonego.

2. Przeliczenie ilości ryżu bielonego na odpowiadającą jej ilość ryżu półbielonego przeprowadza się przez pomnożenie przeliczanej ilości przez przelicznik ustalony w art. 1 ust. 3 dla ryżu półbielonego.

Przeliczenie ilości ryżu półbielonego na odpowiadającą jej ilość ryżu bielonego przeprowadza się przez podzielenie przeliczanej ilości przez przelicznik ustalony w art. 1 ust. 3 dla ryżu półbielonego.

SEKCJA 2

Szczegółowe zasady mające zastosowanie do przywozu ryżu Basmati

Artykuł 7

Zasady mające zastosowanie

O ile niniejsze rozporządzenie nie stanowi inaczej, stosuje się rozporządzenie wykonawcze (UE) 2016/1239.

Artykuł 8

Wnioski o wydanie pozwolenia na przywóz

Wniosek o pozwolenie na przywóz ryżu Basmati, o którym mowa w art. 176 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013, zawiera:

- a) w rubryce 8 – wskazanie państwa pochodzenia i zapis „tak” zaznaczony krzyżykiem;
- b) w rubryce 20 – jeden z zapisów znajdujących się w załączniku I.

Artykuł 9

Świadectwo autentyczności

1. Świadectwo autentyczności, o którym mowa w art. 4 rozporządzenia delegowanego (UE) 2023/2835 sporządza się na formularzu zgodnie ze wzorem określonym w załączniku II.

Treść formularza w pozostałych językach wspólnotowych opublikowana jest w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* seria C.

Świadectwa autentyczności mogą być przechowywane i udostępniane w elektronicznym systemie ELAN, który ma zostać utworzony przez Komisję.

2. Organ wydający pozwolenie na przywóz zachowuje oryginał świadectwa autentyczności, a jego duplikat przekazuje wnioskodawcy.

Świadectwo autentyczności zachowuje ważność przez 90 dni od daty jego wydania.

Świadectwo jest ważne tylko wtedy, gdy rubryki są właściwie wypełnione i gdy jest podpisane.

Artykuł 10

Pozwolenia na przywóz

1. Pozwolenie na przywóz ryżu Basmati zawiera:

- a) w rubryce 8 – wskazanie państwa pochodzenia i zapis „tak” zaznaczony krzyżykiem;
- b) w rubryce 20 – jeden z zapisów znajdujących się w załączniku III.

2. Duplikat świadectwa autentyczności, o której mowa w art. 9 ust. 2, załącza się do pozwolenia na przywóz. Jeżeli pozwolenie jest wydawane jako dokument elektroniczny, organ wydający pozwolenie może przekazać duplikat świadectwa autentyczności organom celnym drogą elektroniczną.

3. Na zasadzie odstępstwa od art. 5 ust. 1 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2016/1239, kwota zabezpieczenia w przypadku pozwoleń na przywóz ryżu Basmati wynosi 70 EUR na tonę.

Artykuł 11

Tolerancja dotycząca ilości

Zgodnie z art. 5 ust. 5 akapit pierwszy rozporządzenia delegowanego (UE) 2016/1237 tolerancja dotycząca ilości wynosi 0 %.

Artykuł 12

Powiadomienie o ilościach

Państwa członkowskie informują Komisję:

- a) najpóźniej w ciągu dwóch dni roboczych po odmowie wydania pozwolenia na przywóz ryżu Basmati – o ilościach, o które wystąpiono we wnioskach, z podaniem daty i powodu odmowy, kodu CN, państwa pochodzenia, organu wydającego pozwolenia i numeru świadectwa autentyczności, a także nazwiska/nazwy i adresu posiadacza;
- b) najpóźniej w ciągu dwóch dni roboczych po wydaniu pozwoleń na przywóz ryżu Basmati – o ilościach, o które wystąpiono we wnioskach, z podaniem daty, kodu CN, państwa pochodzenia, organu wydającego pozwolenia i numeru świadectwa autentyczności, a także nazwiska/nazwy i adresu posiadacza;
- c) w przypadku unieważnienia pozwolenia najpóźniej w ciągu dwóch dni roboczych po unieważnieniu – o ilościach, dla których pozwolenia unieważniono, z podaniem nazwisk/nazw i adresów posiadaczy unieważnionych pozwoleń;
- d) ostatniego dnia roboczego każdego miesiąca po upływie miesiąca, w którym nastąpiło dopuszczenie do swobodnego obrotu – o ilościach rzeczywiście dopuszczonych do swobodnego obrotu z podaniem kodu CN, państwa pochodzenia, organu wydającego pozwolenia i numeru świadectwa autentyczności.

Powiadomień tych dokonuje się zgodnie z rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) 2017/1183 ⁽²²⁾ i rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2017/1185 ⁽²³⁾.

Artykuł 13

Kontrole wrywkowe przywiezionego ryżu Basmati

1. W ramach kontroli losowych lub kontroli zamierzonych w odniesieniu do działań stanowiących ryzyko fałszerstwa, państwa członkowskie pobierają, na warunkach określonych w art. 238 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2015/2447 ⁽²⁴⁾, reprezentatywne próbki przywiezionego ryżu Basmati. Wysyła się je do właściwego organu państwa pochodzenia, określonego przez Komisję na jej publicznie dostępnej stronie internetowej, w celu wykonania testu na odmianę na podstawie DNA.

Państwa członkowskie mogą również wykonać test na odmianę na podstawie tej samej próbki w laboratorium unijnym.

2. Jeżeli wyniki jednego z badań określonych w ust. 1 wykażą, że analizowany produkt nie odpowiada temu, co zostało wskazane w świadectwie autentyczności, stosuje się należność celną przywózową za ryż łuskany objęty kodem CN 1006 20, przewidzianą w Porozumieniu w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki dotyczącym metody obliczania stosowanych ceł na ryż łuskany, zatwierdzonym decyzją Rady 2005/476/WE ⁽²⁵⁾.

Jednak obecność do 5 % ryżu łuskanego objętego kodem CN 1006 20 17 lub kodem CN 1006 20 98 nieodpowiadającego żadnej z odmian wymienionych w art. 2 ust. 1 rozporządzenia delegowanego (UE) 2023/2835 jest dopuszczalna.

⁽²²⁾ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2017/1183 z dnia 20 kwietnia 2017 r. uzupełniające rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1307/2013 i (UE) nr 1308/2013 w odniesieniu do powiadamiania Komisji o informacjach i dokumentach (Dz.U. L 171 z 4.7.2017, s. 100).

⁽²³⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/1185 z dnia 20 kwietnia 2017 r. ustanawiające zasady stosowania rozporządzeń Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1307/2013 i (UE) nr 1308/2013 w odniesieniu do przekazywanych Komisji powiadomień o informacjach i dokumentach oraz zmieniające i uchylające niektóre rozporządzenia Komisji (Dz.U. L 171 z 4.7.2017, s. 113).

⁽²⁴⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/2447 z dnia 24 listopada 2015 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania niektórych przepisów rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 ustanawiającego unijny kodeks celny (Dz.U. L 343 z 29.12.2015, s. 558).

⁽²⁵⁾ Decyzja Rady 2005/476/WE z dnia 21 czerwca 2005 r. w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki dotyczącego metody obliczania stosowanych ceł na ryż łuskany oraz zmieniającego decyzje 2004/617/WE, 2004/618/WE oraz 2004/619/WE (Dz.U. L 170 z 1.7.2005, s. 67).

3. W przypadku gdy testy, o których mowa w ust. 1, lub inne informacje znajdujące się w posiadaniu Komisji wskazują na istnienie poważnego i trwałego problemu dotyczącego procedur kontroli przeprowadzanych przez właściwy organ kraju pochodzenia, Komisja może skontaktować się z właściwymi organami zainteresowanego kraju pochodzenia. Jeżeli takie kontakty nie przyniosą zadowalającego rozwiązania, Komisja może podjąć decyzję o zastosowaniu stawki należności celnych przywozowych na ryż łuskany objęty kodem CN 1006 20, przewidziany w Porozumieniu w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki dotyczącym metody obliczania stosowanych cel na ryż łuskany, zatwierdzonym decyzją 2005/476/WE i na warunkach określonych w niniejszym rozporządzeniu i w rozporządzeniu delegowanym (UE) 2023/2835.

Artykuł 14

Zakłócenia na rynku

1. Za zakłócenia na rynku ryżu uznaje się szczególnie sytuację, w której bez satysfakcjonującego wyjaśnienia stwierdza się znaczny wzrost przywozu ryżu Basmati w jednym z czterech kwartałów roku w porównaniu z poprzednim kwartałem.
2. W przypadku utrzymywania się zakłóceń na rynku ryżu oraz jeśli konsultacje Komisji z władzami zainteresowanych państw wywozu nie doprowadzą do znalezienia odpowiedniego rozwiązania, należność celna przywozowa za ryż łuskany objęty kodem CN 1006 20, przewidziana w Porozumieniu w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki dotyczącym metody obliczania stosowanych cel na ryż łuskany, zatwierdzonym decyzją 2005/476/WE, może również zostać zastosowana decyzją Komisji w odniesieniu do przywozów ryżu Basmati, na warunkach określonych w rozdziale 1 sekcja 2 niniejszego rozporządzenia i w sekcji 2 rozporządzenia delegowanego (UE) 2023/2835.

ROZDZIAŁ 2

ZBOŻA

SEKCJA 1

Należności celne przywozowe za zboża

Artykuł 15

Należności celne przywozowe

1. W drodze odstępstwa od stawek należności celnych przywozowych wspólnej taryfy celnej, należności celne przywozowe za produkty zbożowe objęte kodami CN 1001 11 00, 1001 19 00, ex 1001 91 20, ex 1001 99 00, 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 i 1007 90 00 są równe mającej zastosowanie do danej przesyłki interwencyjnej cenie importowej powiększonej o 55 %, pomniejszonej o cenę importową CIF określoną zgodnie z art. 16 ust. 1. Należności celne przywozowe nie mogą jednak przekroczyć konwencyjnej stawki celnej określonej na podstawie Nomenklatury scalonej.
2. Do celu obliczenia należności celnych przywozowych, o których mowa w ust. 1, reprezentatywne ceny importowe CIF ustanawiane są regularnie dla produktów określonych w wymienionym ustępie.
3. Stawkami należności celnych wspólnej taryfy celnej, o których mowa w ust. 1, są stawki obowiązujące w dniu, o którym mowa w art. 172 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 952/2013.

Artykuł 16

Ustalanie należności celnych przywozowych

1. Komisja oblicza codziennie należności celne przywozowe, o których mowa w art. 15 ust. 1.

Ceną interwencyjną używaną do obliczania należności celnej przywózowej jest 101,31 EUR za tonę.

Ceną importową CIF wykorzystywaną do obliczenia należności celnych przywózowych jest dzienna reprezentatywna cena importowa CIF ustalona przy użyciu metody przewidzianej w art. 19.

2. Ustalone przez Komisję należności celne przywózowe na produkty zbożowe, o których mowa w art. 15 ust. 1, są równe średniej należności celnych przywózowych obliczonej w ciągu ostatnich dziesięciu dni roboczych.

Komisja ustala należność celną przywózową, jeśli średnia należności celnych przywózowych naliczonych w ciągu dziesięciu poprzedzających dni roboczych różni się o kwotę wyższą niż 5 EUR za tonę od ustalonej należności, w tym również jeśli należności celne przywózowe wynoszą zero.

Kwota ustalonych należności celnych przywózowych oraz czynniki stosowane do ich obliczenia publikuje się w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Ustalone należności celne przywózowe stosuje się od dnia publikacji do dnia ustalenia i wejścia w życie nowych należności celnych przywózowych.

3. Jeśli port wyładunku w Unii jest:

- a) portem Morza Śródziemnego (poza Cieśniną Gibraltarską) lub Morza Czarnego, a towar przybywa przez Ocean Atlantycki lub Kanał Sueski, Komisja zmniejsza należność celną przywózową o 3 EUR za tonę;
- b) portem atlantyckim Półwyspu Iberyjskiego, Irlandii, portem duńskim, estońskim, łotewskim, litewskim, polskim, fińskim lub szwedzkim, a towar przybywa przez Ocean Atlantycki, Komisja zmniejsza należność celną przywózową o 2 EUR za tonę.

Organy celne w porcie wyładunku wydają dokument wyładunku zgodnie ze wzorem podanym w załączniku IV, poświadczający ilość każdego wyładowanego produktu. W celu przyznania obniżki należności celnej przywózowej określonej w akapicie pierwszym dokument ten towarzyszy towarom do czasu zakończenia formalności celnych przywózowych.

Przedmiotowe dokumenty mogą być przechowywane i udostępniane w elektronicznym systemie ELAN, który ma zostać utworzony przez Komisję.

4. W odniesieniu do produktów zbożowych pochodzących z Kanady i objętych kodami CN 1001 11 00, 1001 19 00, ex 1001 99 00 (pszenica zwyczajna wysokiej jakości, inna niż do siewu), 1002 10 00 i 1002 90 00, należność celna przywózowa równa jest wartości procentowej należności celnej ustalonej zgodnie z ust. 2 oraz, w stosownych przypadkach, z ust. 3. Stosowana wartość procentowa jest określona w załączniku V. Należności celne przywózowe zaokrąglą się w dół co najmniej do najbliższej 0,001 EUR.

Artykuł 17

Kukurydza rogowata

1. Należności celne przywózowe obniża się o 24 EUR za tonę w przypadku kukurydzy rogowatej odpowiadającej specyfikacjom określonym w załączniku VI.

2. Aby skorzystać z obniżki przewidzianej w ust. 1, kukurydzę rogowatą przetwarza się na produkt objęty kodami CN 1904 10 10, 1103 13 lub 1104 23 w terminie sześciu miesięcy od daty dopuszczenia do swobodnego obrotu w Unii.

3. Stosuje się odpowiednio przepisy dotyczące końcowego przeznaczenia przywożonych produktów zawarte w art. 254 ust. 1, 4 i 5 rozporządzenia (UE) nr 952/2013.

4. Zabezpieczenie, o którym mowa w art. 6 rozporządzenia delegowanego (UE) 2023/2835 wynosi 24 EUR za tonę.

Jeżeli jednak należność celna przywózowa obowiązująca w dniu przyjęcia zgłoszenia do dopuszczenia do swobodnego obrotu w Unii wynosi mniej niż 24 EUR za tonę kukurydzy, zabezpieczenie specjalne jest równe kwocie należności celnych przywózowych.

Artykuł 18

Standardy jakościowe dla pszenicy zwyczajnej, pszenicy durum i kukurydzy rogowatej

Standardy klasyfikacji jakości produktów, które należy spełnić przy przywozie do Unii, oraz dopuszczalne tolerancje w analizie zastosowanej do tej klasyfikacji są określone w załączniku VI.

Artykuł 19

Określenie reprezentatywnych cen importowych CIF dla pszenicy zwyczajnej wysokiej jakości i kukurydzy innej niż do siewu

1. W przypadku pszenicy zwyczajnej wysokiej jakości i kukurydzy innej niż do siewu objętych kodami CN określonymi w art. 15 ust. 1, elementami składowymi określającymi reprezentatywną cenę przywózową CIF wskazaną w art. 15 ust. 2 są:

- a) reprezentatywne notowania giełdowe na rynku Stanów Zjednoczonych;
- b) znane marże handlowe i rabaty związane z tymi notowaniami na rynku Stanów Zjednoczonych w dniu notowania;
- c) fracht morski i związane z nim koszty na trasie między Stanami Zjednoczonymi (Zatoka Meksykańska lub Duluth) a portem w Rotterdamie dla statków o wyporności co najmniej 25 000 ton.

2. Każdego dnia roboczego Komisja rejestruje:

- a) element składowy, o którym mowa w ust. 1 lit. a), pochodzący z giełd i z zastosowaniem odmian wzorcowych określonych w załączniku VII;
- b) elementy składowe, o których mowa w ust. 1 lit. b) i c), pochodzące z publicznie dostępnych informacji.

3. W celu obliczenia elementu, o którym mowa w ust. 1 lit. b), lub odpowiednich notowań FOB, stosuje się marżę w wysokości 14 EUR od tony za pszenicę zwyczajną wysokiej jakości.

4. Reprezentatywna cena przywózowa CIF na pszenicę zwyczajną wysokiej jakości oraz kukurydzę inną niż do siewu stanowi sumę elementów składowych określonych w ust. 1.

Reprezentatywna cena przywózowa CIF na pszenicę durum wysokiej jakości, pszenicę durum do siewu oraz pszenicę zwyczajną do siewu to cena obliczana w odniesieniu do pszenicy zwyczajnej wysokiej jakości.

Reprezentatywna cena przywózowa CIF na pszenicę durum średniej jakości oraz na pszenicę durum niskiej jakości to cena obliczana w odniesieniu do pszenicy zwyczajnej wysokiej jakości, do której stosuje się rabat w wysokości 10 EUR na tonę w przypadku pszenicy durum średniej jakości oraz 30 EUR w przypadku pszenicy durum niskiej jakości.

Reprezentatywna cena przywózowa CIF na sorgo inne niż do siewu, sorgo do siewu objęte kodem CN 1007 10 90, żyto inne niż do siewu, żyto do siewu oraz kukurydzę do siewu objętą kodem CN 1005 10 90 to cena obliczana dla kukurydzy innej niż do siewu.

Artykuł 20

Zabezpieczenie dotyczące przywozu

1. W przypadku kukurydzy zwyczajnej wysokiej jakości zabezpieczenie, o którym mowa w art. 6 rozporządzenia delegowanego (UE) 2023/2835, które należy złożyć organowi celnemu w dniu przyjęcia zgłoszenia do dopuszczenia do obrotu w Unii, wynosi 95 EUR za tonę.

2. W przypadku kukurydzy durum zabezpieczenie, o którym mowa w art. 7 rozporządzenia delegowanego (UE) 2023/2835 jest różnicą w dniu przyjęcia zgłoszenia do dopuszczenia do swobodnego obrotu w Unii między najwyższą należnością celną przywózową a należnością mającą zastosowanie do wykazanej jakości, powiększoną o dodatek w wysokości 5 EUR za tonę.

Artykuł 21

Pobieranie próbek do celów obliczenia należności celnych przywozowych

1. Urząd celny dopuszczający do swobodnego obrotu w Unii pobiera reprezentatywne próbki, zgodnie z załącznikiem I do rozporządzenia Komisji (WE) nr 152/2009 ⁽²⁶⁾, z każdej przesyłki pszenicy zwyczajnej wysokiej jakości, pszenicy durum i kukurydzy rogowatej. Jednakże nie pobiera się próbek tam, gdzie należności celne przywozowe dla różnych klas jakości są takie same.

Jednak jeśli Komisja oficjalnie uznaje certyfikat jakości dla pszenicy zwykłej wysokiej jakości, pszenicy durum lub kukurydzy rogowatej wydane przez państwo pochodzenia zboża, próbki zostają pobrane w celu weryfikacji poświadczonej świadectwem jakości tylko z wystarczająco reprezentatywnej liczby przesyłek.

2. Następujące świadectwa zgodności są oficjalnie uznawane przez Komisję zgodnie z zasadami ustanowionymi w art. 58 i 59 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2015/2447:

- a) świadectwa wydane przez Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria (Senasa) z Argentyny dla kukurydzy rogowatej;
- b) świadectwa wydane przez Federal Grains Inspection Service (FGIS) ze Stanów Zjednoczonych dla pszenicy zwykłej wysokiej jakości i pszenicy durum wysokiej jakości;
- c) świadectwa wydane przez Canadian Grain Commission (CGC) z Kanady dla pszenicy zwykłej wysokiej jakości i pszenicy durum wysokiej jakości.

Załącznik VIII zawiera niewypełnione wzory świadectw zgodności wydanych przez Senasa. Reprodukacja pieczęci autoryzowanych przez rząd Argentyny zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Załącznik IX zawiera niewypełnione wzory świadectw zgodności wydanych przez FGIS.

Załącznik X zawiera niewypełnione wzory świadectw zgodności wydanych przez CGC.

Świadectwa zgodności mogą być przechowywane i udostępniane w elektronicznym systemie ELAN, który ma zostać utworzony przez Komisję.

Jeżeli parametry analityczne podane w świadectwach zgodności wydanych przez jednostki wskazane w akapicie pierwszym wykazują zgodność ze standardami jakości dla pszenicy zwykłej wysokiej jakości, pszenicy durum i kukurydzy rogowatej, określonymi w załączniku VI, pobiera się próbki z co najmniej 3 % ładunków przybywających do każdego portu wejścia w ciągu roku gospodarczego.

Towary są sklasyfikowane według standardowej jakości, dla której wszystkie wymogi określone w załączniku VI są spełnione.

3. Do klasyfikacji przywożonych zbóż według standardowej jakości stosuje się standardowe metody określone w rozporządzeniu wykonawczym Komisji (UE) 2016/1240 ⁽²⁷⁾.

Do celów niniejszego ustępu „kukurydza rogowata” oznacza kukurydzę z gatunku *Zea mays indurata*, której ziarna wykazują głównie szkliste bielmo (o twardej lub zrogowaciałej teksturze). Mają one zazwyczaj barwę pomarańczową lub czerwoną. Ani górna część (przeciwległa do zarodka), ani wierzchołek, nie wykazują pęknięcia.

Ziarna szkliste kukurydzy rogowatej określa się jako ziarna spełniające dwa kryteria:

- a) ich wierzchołek nie wykazuje pęknięcia;

⁽²⁶⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 152/2009 z dnia 27 stycznia 2009 r. ustanawiające metody pobierania próbek i dokonywania analiz do celów urzędowej kontroli pasz (Dz.U. L 54 z 26.2.2009, s. 1).

⁽²⁷⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2016/1240 z dnia 18 maja 2016 r. ustalające zasady stosowania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 w odniesieniu do interwencji publicznej i dopłat do prywatnego przechowywania (Dz.U. L 206 z 30.7.2016, s. 71).

- b) przy cięciu wzdłużnym ich bielmo pokazuje środkową mączną część całkowicie otoczoną przez część zrogowaciałą. Część zrogowaciała musi stanowić dominującą część całej powierzchni cięcia.

Zawartość procentową ziarna szklistego ustala się poprzez policzenie ilości ziaren spełniających kryteria określone w akapicie trzecim w reprezentatywnej próbce złożonej ze 100 ziaren.

Standardowa metoda określania współczynnika flotacji dla kukurydzy rogowatej jest określona w załączniku XI.

4. Jeżeli wyniki analizy wykażą, że przywożona pszenica zwyczajna wysokiej jakości, pszenica durum i kukurydza rogowata należą do niższego standardu jakości niż podany w zgłoszeniu do dopuszczenia do swobodnego obrotu w Unii, importer płaci różnicę między należnością celną przywózową stosowaną w odniesieniu do produktu wskazanego w zgłoszeniu a tą stosowaną w odniesieniu do produktu faktycznie przywiezionego. W takim przypadku zabezpieczenie specjalne przewidziane w art. 17 ust. 4 niniejszego rozporządzenia oraz w art. 7 ust. 1 i 2 rozporządzenia delegowanego (UE) 2023/2835, z wyjątkiem suplementu w wysokości 5 EUR przewidzianego w art. 7 ust. 2 akapit drugi tego rozporządzenia delegowanego.

Jeżeli różnica, o której mowa w akapicie pierwszym, nie zostanie zapłacona w ciągu jednego miesiąca, zabezpieczenie specjalne przewidziane w art. 17 ust. 4 niniejszego rozporządzenia oraz w art. 7 ust. 1 i 2 rozporządzenia delegowanego (UE) 2023/2835 ulega przypadkowi.

5. Reprezentatywne próbki przywożonego zboża pobrane przez właściwy organ państwa członkowskiego są przechowywane przez okres sześciu miesięcy.

SEKCJA 2

Przywóz pozostałości z produkcji skrobi kukurydzianej ze Stanów Zjednoczonych

Artykuł 22

Analiza laboratoryjna

1. Na odpowiedzialność właściwego organu państwa członkowskiego przeprowadza się analizę laboratoryjną w celu sprawdzenia zgodności pozostałości z produkcji skrobi kukurydzianej przywożonej do Unii ze Stanów Zjednoczonych Ameryki w ramach kodu CN 2309 90 20 z definicją tego kodu w odniesieniu do wszystkich przesyłek, którym nie towarzyszy świadectwo wydane przez FGIS oraz świadectwo wydane przez przemysł mielenia mokrego w Stanach Zjednoczonych, jak określono w załączniku XII.

Przedmiotowe świadectwa mogą być przechowywane i udostępniane w elektronicznym systemie ELAN, który ma zostać utworzony przez Komisję.

2. Przesyłki ze Stanów Zjednoczonych Ameryki, którym towarzyszą dwa świadectwa określone w ust. 1, podlegają środkom celnym w zakresie kontroli przywozu.

SEKCJA 3

Procedury przywozu żyta z Turcji

Artykuł 23

Dowód dokonania płatności specjalnej opłaty wywozowej

Dowód zapłaty specjalnej opłaty wywozowej określonej w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 2008/97 dostarcza się właściwym organom państwa członkowskiego przywozu poprzez przedstawienie świadectwa przewozowego A.TR. W tym przypadku właściwe organy umieszczają w rubryce „Uwagi” odpowiedni wpis, o którym mowa w załączniku XIII do niniejszego rozporządzenia.

ROZDZIAŁ 3

CUKIER

Handel z państwami trzecimi w sektorze cukru

Artykuł 24

Obliczanie cen reprezentatywnych CIF dla cukru białego i cukru surowego

1. Komisja ustala ceny reprezentatywne CIF dla cukru białego i cukru surowego w oparciu o najkorzystniejsze możliwości zakupu na rynku światowym.
2. Przy ustalaniu najkorzystniejszych możliwości zakupu na rynku światowym Komisja bierze pod uwagę odpowiednie dostępne jej informacje, w szczególności:
 - a) ceny notowane na najważniejszych giełdach w zakresie międzynarodowego obrotu cukrem;
 - b) transakcje sprzedaży zawierane w ramach międzynarodowej wymiany handlowej.
3. ust. 2 nie ma zastosowania, w przypadku gdy:
 - a) cukier nie jest dobrej, należytej i przyjętej w handlu jakości; lub
 - b) możliwość zakupu po cenie zamieszczonej w ofercie dotyczy tylko niewielkiej ilości cukru nieodzwierciedlającej sytuacji rynkowej; lub
 - c) ogólny rozwój cen lub informacje posiadane przez Komisję nasuwają przypuszczenie, że rozważana cena ofertowa nie odzwierciedla faktycznych tendencji rynkowych.
4. Podczas ustalania najkorzystniejszych możliwości zakupu na rynku światowym Komisja może przyjąć za podstawę wartość średnią z kilku cen, o ile taką średnią można uznać za reprezentatywną dla rzeczywistych tendencji rynkowych.
5. Ceny reprezentatywne cukru białego i cukru surowego na rynku światowym lub na unijnym rynku przywozowym, o których mowa w art. 182 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013, oznaczają ceny reprezentatywne CIF ustalone zgodnie z niniejszym artykułem.
6. Ceny reprezentatywne CIF są ustalane na każdy rok gospodarczy zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 183 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013. Komisja może zmieniać w tym okresie te ceny, jeżeli wahania wartości składników obliczenia powodują wzrost lub spadek o co najmniej 2,5 EUR na 100 kilogramów w stosunku do ustalonych wcześniej cen reprezentatywnych CIF.
7. Cena reprezentatywna CIF w odniesieniu do cukru oznaczonego kodem CN 1702 90 95 jest ceną reprezentatywną ustaloną dla cukru białego, stosowaną za 1 % zawartości sacharozy na 100 kg netto danego produktu.

Artykuł 25

Obliczanie cen reprezentatywnych CIF dla melasy

1. Komisja ustala ceny reprezentatywne CIF dla melasy na podstawie najkorzystniejszych możliwości zakupu na rynku światowym.
2. Przy ustalaniu najkorzystniejszych możliwości zakupu na rynku światowym Komisja bierze pod uwagę odpowiednie dostępne jej informacje, w szczególności:
 - a) oferty składane na rynku światowym;
 - b) transakcje sprzedaży zawierane w ramach międzynarodowej wymiany handlowej.
3. ust. 2 nie ma zastosowania, w przypadku gdy:
 - a) melasa nie jest dobrej, należytej i przyjętej w handlu jakości; lub

- b) możliwość zakupu po cenie zamieszczonej w ofercie dotyczy tylko niewielkiej ilości melasy nieodzwierciedlającej sytuacji rynkowej; lub
 - c) ogólny rozwój cen lub informacje posiadane przez Komisję nasuwają przypuszczenie, że rozważana cena ofertowa nie odzwierciedla faktycznych tendencji rynkowych.
4. Podczas ustalania najkorzystniejszych możliwości zakupu na rynku światowym Komisja może przyjąć za podstawę wartość średnią z kilku cen, o ile taką średnią można uznać za reprezentatywną dla rzeczywistych tendencji rynkowych.
5. Ceny reprezentatywne melasy na rynku światowym lub na unijnym rynku przywozowym, o których mowa w art. 182 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013, oznaczają ceny reprezentatywne CIF ustalone zgodnie z niniejszym artykułem.
6. Ceny reprezentatywne CIF są ustalane na każdy rok gospodarczy zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 183 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013. Komisja może je zmieniać w tym okresie, jeżeli wahania wartości składników obliczenia powodują wzrost lub spadek o co najmniej 1,5 EUR na 100 kilogramów w stosunku do ustalonych wcześniej cen reprezentatywnych CIF.

Artykuł 26

Dodatkowe należności celne przywozowe na niektóre produkty cukrownicze

W przypadku nałożenia dodatkowych należności celnych przywozowych, o których mowa w art. 182 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013, stosuje się je do produktów cukrowniczych objętych kodami CN 1701 13 10, 1701 14 10, 1701 13 90, 1701 14 90, 1701 12 10, 1701 12 90, 1701 91 00, 1701 99 10, 1701 99 90 i 1702 90 95.

Artykuł 27

Dodatkowe należności celne przywozowe na melasę

Dodatkowe należności celne przywozowe określone w art. 182 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013 stosuje się do melasy objętej kodami CN 1703 10 00 i 1703 90 00.

Artykuł 28

Ceny progowe niektórych produktów cukrowniczych

Cena progowa za 100 kilogramów produktu netto, o której mowa w art. 182 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (UE) nr 1308/2013, stanowi równowartość:

- a) 53,10 EUR w odniesieniu do cukru białego objętego kodami CN 1701 99 10 i 1701 99 90, o standardowej jakości określonej w pkt B II załącznika III do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013;
- b) 64,70 EUR w odniesieniu do cukru oznaczonego kodem CN 1701 91 00;
- c) 54,10 EUR w odniesieniu do cukru surowego buraczanego objętego kodem CN 1701 12 90, o standardowej jakości określonej w pkt B III załącznika III do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013;
- d) 41,30 EUR w odniesieniu do cukru surowego buraczanego objętego kodem CN 1701 12 10, o standardowej jakości określonej w pkt B III załącznika III do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013;
- e) 55,20 EUR w odniesieniu do cukru trzcinowego surowego objętego kodami CN 1701 13 90 i 1701 14 90, o standardowej jakości określonej w pkt B III załącznika III do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013;
- f) 41,80 EUR w odniesieniu do cukru trzcinowego surowego objętego kodami CN 1701 13 10 i 1701 14 10, o standardowej jakości określonej w pkt B III załącznika III do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013;
- g) 1,184 EUR dla produktów oznaczonych kodem CN 1702 90 95 za 1 % zawartości sacharozy.

*Artykuł 29***Ceny progowe melasy**

Za 100 kilogramów melasy o standardowej jakości, o której mowa w art. 31 niniejszego rozporządzenia, cena progowa, o której mowa w art. 182 ust. 1 akapit pierwszy lit. a) rozporządzenia (UE) nr 1308/2013, stanowi równowartość:

- a) 7,90 EUR w odniesieniu do melasy oznaczonej kodem CN 1703 10 00;
- b) 8,20 EUR w odniesieniu do melasy oznaczonej kodem CN 1703 90 00.

*Artykuł 30***Przepisy dotyczące dowodów, zabezpieczenia, zwolnienia zabezpieczenia i pokrycia należności celnych przywózowych**

1. Wysokość dodatkowych należności celnych przywózowych dla każdego z rodzajów melasy, o których mowa w art. 27, oraz produktów cukrowniczych, o których mowa w art. 26, ustala się na podstawie ceny przywózowej CIF danej przesyłki zgodnie z art. 33.

W przypadku melasy cena przywózowa CIF danej przesyłki jest przeliczana na cenę melasy o standardowej jakości poprzez korektę, o której mowa w art. 32.

W przypadku cukru białego lub surowego cena przywózowa CIF danej przesyłki jest przeliczana odpowiednio na cenę równoważną cukru o standardowej jakości, określonej odpowiednio w pkt B II oraz pkt III załącznika III do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013, lub odpowiednio na cenę równoważną dla produktu objętego kodem CN 1702 90 95.

2. Jeżeli cena przywózowa CIF za 100 kilogramów przesyłki jest wyższa niż mająca zastosowanie cena reprezentatywna CIF ustalona zgodnie z art. 24 i 25, importer przedstawia organom celnym państwa członkowskiego przywozu co najmniej następujące dowody:

- a) umowę kupna lub dokument równoważny;
- b) umowę ubezpieczenia przesyłki;
- c) fakturę;
- d) świadectwo pochodzenia (o ile dotyczy),
- e) umowę przewozu;
- f) konosament — w przypadku transportu morskiego.

W celu zweryfikowania ceny przywózowej CIF danej przesyłki organy państwa członkowskiego przywozu mogą zażądać dodatkowych informacji lub dokumentów uznanych za niezbędne.

3. W przypadku, o którym mowa w ust. 2, importer wnosi zabezpieczenie, o którym mowa w art. 89–100 rozporządzenia (UE) nr 952/2013, równe różnicy między wysokością dodatkowej należności celnej przywózowej, obliczonej na podstawie ceny reprezentatywnej CIF mającej zastosowanie do danego produktu, a wysokością dodatkowej należności celnej przywózowej obliczonej na podstawie ceny przywózowej CIF danej przesyłki.

4. Importer ma dwa miesiące od momentu sprzedaży omawianych produktów, przy obowiązującym terminie dziewięciu miesięcy od daty przyjęcia zgłoszenia do dopuszczenia do swobodnego obrotu, na udowodnienie, że partia towaru została rozdysponowana na warunkach potwierdzających prawidłowość informacji, o których mowa w ust. 2. Niedotrzymanie któregokolwiek z tych terminów pociąga za sobą utratę złożonego zabezpieczenia. Na odpowiednio uzasadniony wniosek importera termin dziewięciu miesięcy może jednak zostać przedłużony przez organy celne o maksymalnie trzy miesiące. Jeżeli produkty są objęte procedurą końcowego przeznaczenia, stosuje się art. 254 rozporządzenia (UE) nr 952/2013.

Zabezpieczenie złożone zgodnie z ust. 3 jest zwalniane w stopniu, w jakim zostały udowodnione, w sposób zgodny z wymogami organów celnych, warunki rozdysponowania towaru. W przeciwnym wypadku zabezpieczenie ulega przypadkowi poprzez uiszczenie dodatkowych należności celnych przywózowych.

5. Jeżeli przy weryfikacji organy celne stwierdzą, że wymogi niniejszego artykułu nie zostały spełnione, ściągają należne należności celne zgodnie z art. 105 rozporządzenia (UE) nr 952/2013. Kwota należności celnych, która ma zostać odzyskana lub pozostaje do odzyskania, obejmuje odsetki narosłe od daty dopuszczenia do swobodnego obrotu do daty odzyskania należności. Stosowana jest stopa procentowa obowiązująca w odniesieniu do ściągania należności na mocy prawa krajowego

Artykuł 31

Jakość standardowa melasy

Melasa jakości standardowej ma:

- a) dobrą i właściwą jakością rynkową;
- b) całkowitą zawartość cukru na poziomie 48 %.

Artykuł 32

Dostosowanie cen przywózowych CIF do cen melasy standardowej jakości

Ceny przywózowe CIF melasy, które nie odnoszą się do standardowej jakości, są:

- a) zwiększone o jedną czterdziestą ósmą za każdy punkt procentowy całkowitej zawartości cukru, w przypadku gdy zawartość cukru w danej melasie wynosi mniej niż 48 %;
- b) pomniejszone o jedną czterdziestą ósmą za każdy punkt procentowy całkowitej zawartości cukru, w przypadku gdy zawartość cukru w danej melasie wynosi więcej niż 48 %.

Artykuł 33

Obliczanie dodatkowej należności celnej przywózowej, o której mowa w art. 26 i 27

Jeżeli różnica między ceną progową określoną zgodnie z art. 28 dla niektórych produktów cukrowniczych i zgodnie z art. 29 dla melasy a ceną przywózową CIF danej przesyłki:

- a) wynosi co najwyżej 10 % ceny progowej, dodatkowe należności celne wynoszą zero;
- b) wynosi powyżej 10 %, ale nie więcej niż 40 % ceny progowej, dodatkowe należności celne wynoszą 30 % kwoty przekraczającej 10 %;
- c) wynosi powyżej 40 %, ale nie więcej niż 60 % ceny progowej, dodatkowe należności celne wynoszą 50 % kwoty przekraczającej 40 %, do której dodawane są dodatkowe należności celne, o których mowa w lit. b);
- d) wynosi powyżej 60 %, ale nie więcej niż 75 % ceny progowej, dodatkowe należności celne wynoszą 70 % kwoty przekraczającej 60 %, do której dodawane są dodatkowe należności celne, o których mowa w lit. b) i c);
- e) wynosi powyżej 75 % ceny progowej, dodatkowe należności celne wynoszą 90 % kwoty przekraczającej 75 %, do której dodawane są dodatkowe należności celne, o których mowa w lit. b), c) i d).

*Artykuł 34***Dostosowanie należności celnych przywozowych w odniesieniu do przywożonego cukru surowego**

Jeśli uzysk z przywożonego cukru surowego, określony zgodnie z pkt B III załącznika III do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013, różni się od uzysku ustalonego dla standardowej jakości, należności celne przywozowe według taryfy celnej na produkty objęte kodami CN 1701 12 10, 1701 13 10 i 1701 14 10 oraz dodatkowe należności celne na produkty objęte kodami CN 1701 12 10, 1701 12 90, 1701 13 10, 1701 13 90, 1701 14 10 i 1701 14 90, nakładane na 100 kg wymienio nego cukru surowego, oblicza się przez pomnożenie odpowiedniej stawki celnej ustalonej dla cukru surowego o standardo wej jakości przez współczynnik korygujący. Współczynnik korygujący jest wynikiem podzielenia procentu uzysku z przy wożonego cukru surowego przez 92.

ROZDZIAŁ 4

CHMIEL**Przywóz produktów sektora chmielu***Artykuł 35***Przedmiot**

1. Dopuszczanie do swobodnego obrotu w Unii pochodzących z państw trzecich produktów sektora chmielu, o których mowa w art. 1 ust. 2 lit. f) rozporządzenia (UE) nr 1308/2013, uzależnione jest od dostarczenia dowodu spełnienia wymagań określonych w art. 190 ust. 1 tego rozporządzenia.
2. Dowód, o którym mowa w ust. 1, przedstawia się w drodze przedłożenia świadectwa określonego w art. 190 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013 („świadectwo równoważności”).

*Artykuł 36***Stosowane terminy**

Dla celów niniejszego rozdziału, „przesyłka” oznacza pewną ilość produktu posiadającą jednolite cechy i wysyłąną w tym samym czasie przez jednego nadawcę do jednego odbiorcy.

Do celów niniejszego rozdziału produkty sektora chmielu obejmują szyszki chmielowe objęte kodem CN: 1210 10, chmiel w proszku lub granulkach, kod CN: 1210 20, soki i ekstrakty z chmielu, kod CN: 1 302 13 00.

*Artykuł 37***Agencje upoważnione do wydawania świadectwa równoważności**

1. Świadectwa równoważności towarzyszące przywożonemu chmielowi i produktom chmielowym są wystawiane przez agencję upoważnioną przez państwo trzecie pochodzenia lub, jeżeli nie istnieje taka w państwie pochodzenia, przez już zatwierdzoną agencję poza państwem pochodzenia produktu.
2. Na podstawie powiadomień przekazanych przez właściwe organy państw trzecich zgodnie z art. 190 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013 Komisja sporządza i aktualizuje wykaz agencji upoważnionych do wydawania świadectw równoważności w państwie pochodzenia produktu chmielowego, zawierający nazwy, adresy pocztowe i adresy poczty elektronicznej tych agencji.
3. Komisja podaje do wiadomości publicznej na swojej stronie internetowej nazwy i adresy agencji, o których powiado miły właściwe organy państw trzecich.

*Artykuł 38***Świadectwo równoważności przywożonych produktów sektora chmielu**

1. Świadectwo równoważności sporządzane jest dla każdej przesyłki na formularzu według wzoru ustalonego w załączniku XIV oraz zgodnie z zasadami zawartymi w załączniku XVI i składa się z oryginału i kopii.
2. Świadectwo równoważności jest ważne tylko wtedy, gdy jest należycie wypełnione i uwierzytelnione przez jedną z agencji, o których mowa w wykazie sporządzonym i podawanym do wiadomości publicznej przez Komisję zgodnie z art. 37 ust. 3.
3. Świadectwo równoważności uważa się za należycie poświadczony, jeżeli zawiera ono miejsce i datę wydania oraz jest podpisane i opatrzone pieczęcią organu wydającego.

Świadectwa równoważności mogą być przechowywane i udostępniane w elektronicznym systemie ELAN, który ma zostać utworzony przez Komisję.

*Artykuł 39***Oznakowanie opakowań przywożonych produktów sektora chmielu**

1. Każda jednostka opakowania objęta świadectwem równoważności zawiera następujące dane w jednym z języków urzędowych Unii:
 - a) opis chmielu lub produktu chmielowego;
 - b) odmianę lub odmiany;
 - c) państwo pochodzenia;
 - d) oznaczenia i numery wymienione w rubryce 9 świadectwa równoważności lub wyciągu z niego.
2. Informacje, o których mowa w ust. 1, zostają umieszczone w sposób czytelny i nieusuwalny na zewnętrznej powierzchni opakowania za pomocą znaków o ujednoczonej wielkości.

*Artykuł 40***Procedura celna i przechowywanie świadectw równoważności**

W przypadku produktów sektora chmielu, gdy są one przedstawiane organom celnym zgodnie z art. 139 rozporządzenia (UE) nr 952/2013 lub najpóźniej przed ich dopuszczeniem do obrotu w Unii, oryginał odpowiedniego świadectwa równoważności przedkłada się organom celnym, które je kontrasygnują i zachowują.

Organy celne przekazują, w miarę dostępności, elektroniczną kopię świadectwa równoważności właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym produkt jest wprowadzany na obszar celny Unii.

Kopia kontrasygnowanego świadectwa równoważności wydanego przez właściwy organ państwa trzeciego jest zwracana importerowi, który musi ją przechowywać przez co najmniej trzy lata.

*Artykuł 41***Podział przesyłek produktów chmielowych przed wprowadzeniem do swobodnego obrotu w Unii**

1. W przypadku gdy przesyłka objęta świadectwem równoważności zostaje podzielona przed dopuszczeniem do swobodnego obrotu w Unii, wyciąg ze świadectwa wystawia się dla każdej nowej przesyłki wynikającej z takiego podziału.

Świadectwo równoważności zastępuje się konieczną liczbą wyciągów ze świadectwa.

Każdy wyciąg ze świadectwa jest sporządzany przez zainteresowaną stronę w oryginale na formularzu zgodnym ze wzorem określonym w załączniku XV i zgodnie z zasadami określonymi w załączniku XVI oraz przesyłany organom celnym.

2. Organy celne poświadczają odpowiednio oryginał świadectwa równoważności i kontrasygnują oryginał wyciągu.

W tym celu organ celny wpisuje ilości wskazane w wyciągach w sekcjach przewidzianych w tym celu na świadectwie równoważności i potwierdza wprowadzenie lub potwierdza, jeżeli przewidują to krajowe przepisy administracyjne, ilości wskazane przez zgłaszającego w odpowiednich sekcjach.

Organy celne zachowują oryginał poświadczanego świadectwa równoważności i kontrasygnowanego wyciągu, przesyłają kopię poświadczanego świadectwa i każdego kontrasygnowanego wyciągu właściwemu organowi certyfikującemu państwa członkowskiego i zwracają kopię każdego wyciągu zainteresowanemu podmiotowi gospodarczemu.

Artykuł 42

Podział przesyłek produktów chmielowych po wprowadzeniu do swobodnego obrotu w Unii

W przypadku odsprzedaży lub podzielenia na części przesyłki produktów sektora chmielu po wprowadzeniu ich do swobodnego obrotu w Unii, do produktów należy załączyć fakturę lub inny dokument handlowy sporządzony przez sprzedającego, podający numer referencyjny świadectwa równoważności lub wyciągu, jak również nazwę organu, który je wydał.

Na dokumencie handlowym lub fakturze figurują także następujące informacje przeniesione ze świadectwa równoważności lub wyciągu:

a) dla szyszek chmielowych:

- (i) opis produktu;
- (ii) masa brutto;
- (iii) miejsce produkcji;
- (iv) rok zbioru;
- (v) odmiana;
- (vi) państwo pochodzenia;
- (vii) oznakowania i numery identyfikacyjne określone w sekcji 9 świadectwa równoważności;

b) w przypadku produktów chmielowych, oprócz danych szczegółowych wymienionych w lit. a): miejsce i data przetworzenia.

Artykuł 43

Kontrole przywożonych produktów sektora chmielu i sprawozdawczość

1. Państwa członkowskie regularnie przeprowadzają wrywkowe kontrole w celu sprawdzenia, czy produkty chmielowe objęte kodem CN 1210 wprowadzane na obszar celny Unii w celu przywozu na podstawie art. 190 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013 spełniają minimalne wymogi w zakresie wprowadzania do obrotu szyszek chmielowych określone w załączniku I do rozporządzenia Komisji (WE) nr 1850/2006 ⁽²⁸⁾ do tych celów.

2. Do dnia 30 czerwca każdego roku, państwa członkowskie składają Komisji sprawozdanie o częstotliwości, rodzaju i wynikach kontroli przeprowadzonych w roku przed tą datą. Kontrola obejmuje co najmniej 5 % liczby przesyłek chmielu przewidywanych do przywozu z państwa trzeciego do danego państwa członkowskiego w danym roku.

⁽²⁸⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1850/2006 z dnia 14 grudnia 2006 r. ustanawiające szczegółowe zasady certyfikacji chmielu i produktów chmielowych (Dz.U. L 355 z 15.12.2006, s. 72).

3. Jeśli właściwe organy państw członkowskich uznają, że zbadane próbki nie odpowiadają minimalnym wymaganiom stosowanym przy wprowadzeniu do obrotu, wymienionym powyżej w ust. 1, odpowiednia przesyłka towaru nie może zostać wprowadzona do obrotu w Unii.

ROZDZIAŁ 5

PRZEPISY KOŃCOWE

Artykuł 44

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 10 października 2023 r.

W imieniu Komisji
Przewodnicząca
Ursula VON DER LEYEN

ZAŁĄCZNIK I

Wpisy, o których mowa w art. 8 lit. b):

- W języku bułgarskim: ориз басмати с код по КН 1006 20 17 или 1006 20 98, внесен с нулева ставка на митото в съот ветствие с Делегиран регламент (ЕС) на Комисията 2023/2835 и Регламент за изпълнение (ЕС) на Комисията 2023/2834, придружен от сертификат за автентичност № ..., издаден от [наименование на компетентния орган]
- w języku hiszpańskim: arroz Basmati de los códigos NC 1006 20 17 o 1006 20 98 e importado con un tipo de derecho nulo en virtud del Reglamento Delegado (UE) 2023/2835 de la Comisión y del Reglamento de Ejecución (UE) 2023/2834 de la Comisión, acompañado del certificado de autenticidad n.º... expedido por [nombre de la autoridad competente]
- w języku czeskim: rýže Basmati kódu KN 1006 20 17 nebo 1006 20 98, která se dovází za nulové clo na základě nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2023/2835 a prováděcího nařízení Komise (EU) 2023/2834, a ke které se při poji osvědčení o pravosti č. ... vydané [název příslušného subjektu]
- w języku duńskim: Basmati-ris henhørende under KN-kode 1006 20 17 eller 1006 20 98 og importeret med nultold i henhold til Kommissionens delegerede forordning (EU) 2023/2835 og Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2023/2834, ledsaget af ægthedscertifikat nr. ... udstedt af [den kompetente myndigheds navn]
- w języku niemieckim: Basmati-Reis des KN-Codes 1006 20 17 oder 1006 20 98, eingeführt zum Zollsatz Null gemäß der Delegierten Verordnung (EU) 2023/2835 der Kommission und der Durchführungsverordnung (EU) 2023/2834 der Kommission und begleitet vom Echtheitszeugnis Nr. ..., ausgestellt durch [Name der zuständigen Behörde]
- w języku estońskim: CN-koodi 1006 20 17 või 1006 20 98 alla kuuluv basmati riis, mida imporditakse tollimaksu null määraga vastavalt komisjoni delegeeritud määrusele (EL) 2023/2835 ja komisjoni rakendusmäärusele (EL) 2023/2834 ning millele on lisatud [pädeva asutuse nimi] koostatud autentsussertifikaat nr..
- w języku greckim: Ρύζι μπασμάτι του κωδικού ΣΟ 1006 20 17 ή 1006 20 98 εισαγόμενο με μηδενικό δασμό κατ' εφαρμογή του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2023/2835 της Επιτροπής και του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2023/2834 της Επιτροπής, συνοδευόμενο από το πιστοποιητικό γνησιότητας αριθ. ... που εκδόθηκε από την/τον [ονομασία της αρμόδιας αρχής]
- w języku angielskim: basmati rice falling within code of CN 1006 20 17 or 1006 20 98 and imported at a zero rate of duty under Commission Delegated Regulation (EU) 2023/2835 and Commission Implementing Regulation (EU) 2023/2834, accompanied by authenticity certificate No ... drawn up by [name of the competent authority]
- w języku francuskim: riz Basmati du code NC 1006 20 17 ou 1006 20 98 importé à droit nul en application du règlement délégué (UE) 2023/2835 de la Commission et du règlement d'exécution (UE) 2023/2834 de la Commission, accompagné du certificat d'authenticité n° ... établi par [nom de l'autorité compétente]
- w języku irlandzkim: rís Basmati atá faoi chód AC 1006 20 17 nó 1006 20 98 agus a allmhairítear ar ráta nialasach dleachta faoi Rialachán Tarmiligthe (AE) 2023/2835 ón gCoimisiún agus Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2023/2834 ón gCoimisiún, a mbeidh deimhniú barántúlachta Uimh. ... arna tharraingt suas ag [ainm an údaráis inniúil] ag gabháil léi
- w języku chorwackim: basmati riža oznake KN 1006 20 17 ili 1006 20 98 i uvezena uz nultu stopu carine u skladu s Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2023/2835 i Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2023/2834, popraćena potvrdom o autentičnosti br. ... koju je izdao [naziv nadležnog tijela]
- w języku włoskim: Riso Basmati di cui al codice NC 1006 20 17 o 1006 20 98 importato a dazio zero ai sensi del regolamento delegato (UE) della Commissione 2023/2835 e del regolamento di esecuzione (UE) della Commissione 2023/2834, corredato del certificato di autenticità n. ... rilasciato da [nome dell'autorità competente]
- w języku łotewskim: basmati riisi ar KN kodu 1006 20 17 vai 1006 20 98, kas importēti ar nulles nodokļa likmi saskaņā ar Komisijas Deleģēto regulu (ES) 2023/2835 un Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2023/2834 un kam pievienota [kompetentās iestādes nosaukums] sagatavota autētiskuma apliecība Nr.

- w języku litewskim: Basmati ryžiai, kurių KN kodas 1006 20 17 arba 1006 20 98 ir kurie importuoti taikant nulinę muito normą pagal Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2023/2835 ir Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2023/2834, prie kurių pridėtas [kompetentingos institucijos pavadinimas] parengtas autentiškumo sertifikatas Nr. ...
- w języku węgierskim: az 1006 20 17 vagy az 1006 20 98 KN-kód alá sorolt, az (EU) 2023/2835 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet és az (EU) 2023/2834 bizottsági végrehajtási rendelet alkalmazásában nulla vámtétel mellett behozott basmati rizs, a/az [illetékes hatóság neve] által kiállított, ... számú eredetiségvizsgálással együtt
- w języku maltańskim: ross Basmati li jaqa' taht il-kodiċi NM 1006 20 17 jew 1006 20 98 u importat b'rata ta' dazju zero skont ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2023/2835 u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/2834, akkumpanjat miċ-ċertifikat ta' awtenticità Nru... imfassal minn [isem l-awtorità kompetenti]
- w języku niderlandzkim: basmati-rijst van GN-code 1006 20 17 of 1006 20 98, ingevoerd met nulrecht overeenkomstig Gedelegeerde Verordening (EU) 2023/2835 van de Commissie en Uitvoeringsverordening (EU) 2023/2834 van de Commissie, vergezeld van het echtheidscertificaat nr. ..., opgesteld door [naam van de bevoegde instantie]
- w języku polskim: ryż Basmati objęty kodem CN 1006 20 17 lub 1006 20 98 i przywożony z zastosowaniem zerowej stawki celnej zgodnie z rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) 2023/2835 i rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2023/2834, któremu towarzyszy świadectwo autentyczności nr... sporządzone przez [nazwa właściwego organu]
- w języku portugalskim: arroz basmāti do código NC 1006 20 17 ou 1006 20 98 e importado com um direito nulo ao abrigo do Regulamento Delegado (UE) 2023/2835 da Comissão e do Regulamento de Execução (UE) 2023/2834 da Comissão, acompanhado do certificado de autenticidade n.º..., emitido por [nome da autoridade competente]
- w języku rumuńskim: orez Basmati de la codul NC 1006 20 17 sau 1006 20 98 importat cu o rată a taxelor vamale egală cu zero în temeiul Regulamentului delegat (UE) 2023/2835 al Comisiei și al Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2023/2834 al Comisiei, însoțit de certificatul de autenticitate nr. ... întocmit de [denumirea autorității competente]
- w języku słowackim: ryža Basmati s kódom KN 1006 20 17 alebo 1006 20 98 dovážaná s nulovou sadzbou cla v súlade s delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2023/2835 a vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2023/2834, sprevádzaná osvedčením o pravosti č. ... vystavenom [názov príslušného orgánu]
- w języku słoweńskim: Riž basmati iz oznake KN 1006 20 17 ali 1006 20 98, uvožen po stopnji nič v skladu z Delegirano uredbo Komisije (EU) 2023/2835 in Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2023/2834, s priloženim potrdilom o pristnosti št. ..., ki ga je izdal [naziv pristojnega organa]
- w języku fińskim: komission delegoidun asetuksen (EU) 2023/2835 ja komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2023/2834, mukaisesti tullivapaasti tuotu CN-koodiin 1006 20 17 tai 1006 20 98 kuuluva Basmati-riisi, jonka mukana on [toimivaltaisen viranomaisen nimi] myöntämä aitoustodistus nro ...
- w języku szwedzkim: Basmatiris med KN-nummer 1006 20 17 eller 1006 20 98 som importerats tullfritt i enlighet med kommissionens delegerade förordning (EU) 2023/2835 och kommissionens genomförandeförordning (EU) 2023/2834, åtföljt av äkthetsintyg nr ... som utfärdats av [den behöriga myndighetens namn].

ZAŁĄCZNIK II

Wzór świadectwa autentyczności, o którym mowa w art. 9 ust. 1

Formularze mają wymiary około 210 × 297 milimetrów. Oryginał sporządzony jest na papierze, na którym za pomocą środków mechanicznych lub chemicznych można wykryć każde fałszerstwo.

Formularze drukuje się i wypełnia w języku angielskim.

Oryginał i kopie wypełnia się pismem maszynowym lub odręcznie. W ostatnim przypadku należy je wypełnić atramentem i drukowanymi literami.

Na każdym świadectwie autentyczności w prawej górnej rubryce podany jest numer serii. Kopie mają ten sam numer co oryginał.

1. Exporter (Name and full address)	CERTIFICATE OF AUTHENTICITY BASMATI RICE for export to the European Union No (1) ORIGINAL issued by (Name and full address of issuing body)	
2. Consignee (Name and full address)		
	3. Country and place of cultivation	
	4. FOB value in US dollars	
	5. Number and date of invoice	
6. Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods (2)	7. Gross weight (kg)	
	8. Net weight (kg)	
9. DECLARATION BY EXPORTER The undersigned declares that the information shown above is correct. Place and date: Signature:		
10. CERTIFICATION BY THE ISSUING BODY It is hereby certified that the rice described above is BASMATI RICE and that the information shown in this certificate is correct. Place and date: Signature: Stamp:		
11. CERTIFICATION BY COMPETENT CUSTOMS OFFICE OF COUNTRY OF EXPORT Customs formalities for export to the European Union of the rice described above have been completed. Type, number and date of export document: Name and country of customs office: Signature: Stamp:		

12. FOR COMPETENT AUTHORITIES IN THE UNION

- (¹) The number of the certificate of authenticity shall be a number of a continuous series given by the country delivering the certificate.
- (²) The operator shall specify
- for marks and numbers: the reference and number of the batch
 - for number and kind of packages: the number and weight of packages
 - for the description of goods: the information on the rice, the CN code as well as the variety or varieties, which shall be on the list provided for in Commission Delegated Regulation (EU) 2023/2835. The description of goods should correspond to the information included in the invoice, the number and date of which is specified in box 5.
- N. B.: This certificate is issued in conformity with the national legislation.

ZAŁĄCZNIK III

Wpisy, o których mowa w art. 10 ust. 1 lit. b):

- w języku bułgarskim: ориз басмати с код по КН 1006 20 17 или 1006 20 98, внесен с нулева ставка на митото в съот ветствие с Делегиран регламент (ЕС) на Комисията 2023/2835 и Регламент за изпълнение (ЕС) на Комисията 2023/2834, придружен от дубликат на сертификат за автентичност № ..., издаден от [наименование на компетентния орган],
- w języku hiszpańskim: arroz Basmati de los códigos NC 1006 20 17 o 1006 20 98 e importado con un tipo de derecho nulo en virtud del Reglamento Delegado (UE) 2023/2835 de la Comisión y del Reglamento de Ejecución (UE) 2023/2834 de la Comisión, acompañado de un duplicado del certificado de autenticidad n.º... expedido por [nombre de la autoridad competente]
- w języku czeskim: rýže Basmati kódu KN 1006 20 17 nebo 1006 20 98, která se dovází za nulové clo na základě nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2023/2835 a prováděcího nařízení Komise (EU) 2023/2835, a ke které se při pojí duplikát osvědčení o pravosti č. ... vydaného [název příslušného subjektu]
- w języku duńskim: Basmati-ris henhørende under KN-kode 1006 20 17 eller 1006 20 98 og importeret med nultold i henhold til Kommissionens delegerede forordning (EU) 2023/2835 og Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2023/2834, ledsaget af en genpart af ægthedscertifikat nr. ... udstedt af [den kompetente myndigheds navn]
- w języku niemieckim: Basmati-Reis des KN-Codes 1006 20 17 oder 1006 20 98, eingeführt zum Zollsatz Null gemäß der Delegierten Verordnung (EU) 2023/2835 der Kommission und der Durchführungsverordnung (EU) 2023/2834 der Kommission und begleitet von einem Duplikat des Echtheitszeugnisses Nr. ..., ausgestellt durch [Name der zuständigen Behörde]
- w języku estońskim: CN-koodi 1006 20 17 või 1006 20 98 alla kuuluv basmati riis, mida imporditakse tollimaksu null määraga vastavalt komisjoni delegeeritud määrusele (EL) 2023/2835 ja komisjoni rakendusmäärusele (EL) 2023/2834 ning millele on lisatud [pädeva asutuse nimi] koostatud autentsussertifikaadi nr... duplikaat
- w języku greckim: Ρύζι μπασμάτι του κωδικού ΣΟ 1006 20 17 ή 1006 20 98 εισαγόμενο με μηδενικό δασμό κατ' εφαρμογή του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2023/2835 της Επιτροπής και του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2023/2834 της Επιτροπής, συνοδευόμενο από αντίτυπο του πιστοποιητικού γνησιότητας αριθ. ... που εκδόθηκε από την/τον [ονομασία της αρμόδιας αρχής]
- w języku angielskim: Basmati rice falling within code of CN 1006 20 17 or 1006 20 98 and imported at a zero rate of duty under Commission Delegated Regulation (EU) 2023/2835 and Commission Implementing Regulation (EU) 2023/2834, accompanied by a duplicate of authenticity certificate No ... drawn up by [name of the competent authority]
- w języku francuskim: riz Basmati du code NC 1006 20 17 ou 1006 20 98 importé à droit nul en application du règlement délégué (UE) 2023/2835 de la Commission et du règlement d'exécution (UE) 2023/2834 de la Commission, accompagné d'une copie conforme du certificat d'authenticité n° ... établi par [nom de l'autorité compétente]
- w języku irlandzkim: Rís Basmati atá faoi chód AC 1006 20 17 nó 1006 20 98 agus a allmhairítear ar ráta nialasach dleachta faoi Rialachán Tarmligthe (AE) 2023/2835 ón gCoimisiún agus Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2023/2834 ón gCoimisiún, a mbeidh dúblach de dheimhniú barántúlachta Uimh. ... arna tharraingt suas ag [ainm an údaráis inniúil] ag gabháil léi
- w języku chorwackim: basmati riža oznake KN 1006 20 17 ili 1006 20 98 i uvezena uz nultu stopu carine u skladu s Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2023/2835 i Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2023/2834, popraćena duplikatom potvrde o autentičnosti br. ... koju je izdao [naziv nadležnog tijela]
- w języku włoskim: Riso Basmati di cui al codice NC 1006 20 17 o 1006 20 98 importato a dazio zero ai sensi del regolamento delegato (UE) della Commissione 2023/2835 e del regolamento di esecuzione (UE) della Commissione 2023/2834, corredato di una copia del certificato di autenticità n. ... rilasciato da [nome dell'autorità competente]
- w języku łotewskim: basmati riši ar KN kodu 1006 20 17 vai 1006 20 98, kas importēti ar nulles nodokļa likmi saskaņā ar Komisijas Deleģēto regulu (ES) 2023/2835 un Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2023/2834 un kam pievienots [kompetentās iestādes nosaukums] sagatavots autentiskuma apliecības Nr. dublikāts

- w języku litewskim: Basmati ryžiai, kurių KN kodas 1006 20 17 arba 1006 20 98 ir kurie importuoti taikant nulinę muito normą pagal Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2023/2835 ir Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2023/2834, prie kurių pridėtas [kompetentingos institucijos pavadinimas] parengto autentiškumo sertifikato Nr. ... dublikatas
- w języku węgierskim: Az 1006 20 17 vagy az 1006 20 98 KN-kód alá sorolt, az (EU) 2023/2835 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet és az (EU) 2023/2834 bizottsági végrehajtási rendelet alkalmazásában nulla vámtétel mellett behozott basmati rizs, a/az [illetékes hatóság neve] által kiállított, ... számú eredetiségvizsgálat másolatával együtt
- w języku maltańskim: ross Basmati li jaqa' taht il-kodiċi NM 1006 20 17 jew 1006 20 98 u importat b'rata ta' dazju zero skont ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2023/2835 u r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2023/2834, akkumpanjat minn duplikat taċ-ċertifikat ta' awtentiċità Nru... imfassal minn [isem l-awtorità kompetenti]
- w języku niderlandzkim: Basmati-rijst van GN-code 1006 20 17 of 1006 20 98, ingevoerd met nulrecht overeenkomstig Gedelegeerde Verordening (EU) 2023/2835 van de Commissie en Uitvoeringsverordening (EU) 2023/2834 van de Commissie, vergezeld van een duplicaat van het echtheidscertificaat nr. ..., opgesteld door [naam van de bevoegde instantie]
- w języku polskim: ryż Basmati objęty kodem CN 1006 20 17 lub 1006 20 98 i przywożony z zastosowaniem zerowej stawki celnej zgodnie z rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) 2023/2835 i rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2023/2834, któremu towarzyszy duplikat świadectwa autentyczności nr... sporządzony przez [nazwa właściwego organu]
- w języku portugalskim: arroz basmáti do código NC 1006 20 17 ou 1006 20 98 e importado com um direito nulo ao abrigo do Regulamento Delegado (UE) 2023/2835 da Comissão e do Regulamento de Execução (UE) 2023/2834 da Comissão, acompanhado de um duplicado do certificado de autenticidade n.º..., emitido por [nome da autoridade competente]
- w języku rumuńskim: orez Basmati de la codul NC 1006 20 17 sau 1006 20 98 importat cu o rată a taxelor vamale egală cu zero în temeiul Regulamentului delegat (UE) 2023/2835 al Comisiei și al Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2023/2834 al Comisiei, însoțit de un duplicat al certificatului de autenticitate nr. ... întocmit de [denumirea autorii competente]
- w języku słowackim: ryža Basmati s kódom KN 1006 20 17 alebo 1006 20 98 dovážaná s nulovou sadzbou cla v súlade s delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2023/2835 a vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2023/2834, sprevádzaná duplikátom osvedčenia o pravosti č. ... vystavenom [názov príslušného orgánu]
- w języku słoweńskim: Riž basmati iz oznake KN 1006 20 17 ali 1006 20 98, uvožen po stopnji nič v skladu z Delegirano uredbo Komisije (EU) 2023/2835 in Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2023/2834, s priloženim dvojnikom potrdila o pristnosti št. ..., ki ga je izdal [naziv pristojnega organa]
- w języku fińskim: komission delegoidun asetuksen (EU) 2023/2835 ja komission täytäntöpanoasetuksen (EU) 2023/2834 mukaisesti tullivapaasti tuotu CN-koodiin 1006 20 17 tai 1006 20 98 kuuluva Basmati-riisi, jonka mukana on [toimivaltaisen viranomaisen nimi] myöntämän aitoustodistuksen nro... kaksoiskappale
- w języku szwedzkim: Basmatiris med KN-nummer 1006 20 17 eller 1006 20 98 som importerats tullfritt i enlighet med kommissionens delegerade förordning (EU) 2023/2835 och kommissionens genomförandeförordning (EU) 2023/2834, åtföljt av ett duplikat av äkthetsintyg nr ... som utfärdats av [den behöriga myndighetens namn].

ZAŁĄCZNIK IV

Wzór dokumentu wyładunku, o którym mowa w art. 16 ust. 3

Produkt wyładowany (kod CN oraz, w przypadku pszenicy zwyczajnej, pszenicy durum i kukurydzy, jakość zadeklarowana zgodnie z art. 18 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2023/2834):

Ilość wyładowana (w kilogramach):

—

ZAŁĄCZNIK V

Wartość procentowa określona w art. 16 ust. 4

Rok	Wartość procentowa
2023	12,5
2024 i każdy kolejny rok	0 (bezcłowy)

ZAŁĄCZNIK VI

Standardy klasyfikacji przywożonych produktów, o których mowa w art. 18

(na podstawie zawartości w masie 12 % wilgoci lub równoważnej)

Produkt	Pszenica zwyczajna			Pszenica durum			Kukurydza rogowata
	ex 1001 99 00			ex 1001 19 00			
Kod CN	ex 1001 99 00			ex 1001 19 00			ex 1005 90 00
Jakość (¹)	Wysoka	Średnia	Niska	Wysoka	Średnia	Niska	
1. Minimalna zawartość białka	14,0	11,5	—	—	—	—	—
2. Minimalny ciężar właściwy kg/hl	77,0	74,0	—	76,0	76,0	—	76,0
3. Maksymalny stopień zanieczyszczenia (<i>Schwarzbesatz</i>)	1,5	1,5	—	1,5	1,5	—	—
4. Minimalna zawartość ziaren szklanych	—	—	—	75,0	62,0	—	95,0
5. Maksymalny wskaźnik flotacji	—	—	—	—	—	—	25,0

(¹) Stosuje się metody analizy określone w rozporządzeniu wykonawczym (UE) 2016/1240.

Tolerancje

Dopuszczalne tolerancje	Pszenica zwyczajna/durum	Kukurydza rogowata
Procentowa zawartość białka	- 0,7	—
Minimalny ciężar właściwy	- 0,5	- 0,5
Maksymalna procentowa zawartość zanieczyszczeń	+ 0,5	—
Procentowa zawartość ziaren szklanych	- 2,0	- 3,0
Wskaźnik flotacji	—	+ 1,0

‘—’: nie dotyczy.

ZAŁĄCZNIK VII

Giędy i odmiany wzorcowe, o których mowa w art. 19 ust. 2 lit. a)

Produkt	Pszenica zwyczajna	Kukurydza
Standard jakości	Wysoka	
Odmiana wzorcowa (typ/klasa) stanowiąca podstawę notowań giełdowych	Hard Red Spring No 2	Yellow Corn No 2
Gięda, na której prowadzone są notowania	Minneapolis Grain Exchange	Chicago Mercantile Exchange

ZALĄCZNIK VIII

Wzór świadectwa zgodności opracowany przez Senasa, zatwierdzony przez rząd Argentyny
(zgodnie z art. 21 ust. 2 akapit pierwszy lit. a))

REPÚBLICA ARGENTINA
SECRETARÍA DE AGRICULTURA, GANADERÍA, PESCA Y ALIMENTACIÓN
SECRETARY OF AGRICULTURE, LIVESTOCK, FISHERIES AND FOOD
SERVICIO NACIONAL DE SANIDAD Y CALIDAD AGROALIMENTARIA (SENASA)
NATIONAL AGRI-FOOD HEALTH AND QUALITY SERVICE

CERTIFICADO DE CALIDAD DE MAÍZ FLINT O PLATA
CON DESTINO A LA UNIÓN EUROPEA
QUALITY CERTIFICATE OF FLINT MAIZE OR PLATA MAIZE TO EUROPEAN UNION

MAÍZ FLINT

Grano	Cosecha	Certificado No
Grain	Crop	Certificate
Exportador		
Shipper or Seller		
Embarcó en el Puerto de	el
Loaded at the Port of	on	
En el vapor	Bandera
Vessel	Flag	
Bodega	Con destino a
Hold	Destination	
	Granel kg
	In bulk	
Peso total en kilogramos		
Total weight		
	Embolado kg
	In bags	

Calidad
(quality)

- * Granos de Maíz Flint (%)
- * Peso hectolítrico (kg/hl)
- * Test de flotación (%)

Definición
(definition)

Maíz flint o maíz plata son los granos de la especie *Zea mays* que presentan endosperma predominantemente vitreo (textura dura o córnea) con escasa zona almidonosa, generalmente de color colorado y/o anaranjado, sin hendidura en la parte superior o corona.

OBSERVACIONES

REMARKS

Los datos de calidad (grado) se refieren a la mercadería en conjunto, y no necesariamente a las parciales que de él se extraigan.
The data quality (grade) refers to the grain as a whole, and not necessarily to the sublots obtained therefrom.

Cualquier raspadura, enmienda o agregado invalida este documento.
Any erasure, correction or addition invalids this document full and void.

.....
FIRMA Y SELLO
SIGNATURE AND SEAL

.....
FIRMA Y SELLO
SIGNATURE AND SEAL

ZAŁĄCZNIK IX

Wzór świadectwa zgodności zatwierdzony przez rząd Stanów Zjednoczonych Ameryki
(zgodnie z art. 21 ust. 2 akapit pierwszy lit. b))



UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE
U.S. GRAIN STANDARDS ACT
OFFICIAL EXPORT INSPECTION CERTIFICATE

Approved OMB No. 0580-0013

ORIGINAL
US-XXXX-X-XXXX
NOT NEGOTIABLE

LEVEL OF INSPECTION: ISSUED AT: DATE OF SERVICE:
IDENTIFICATION: LOCATION: QUANTITY: (this is NOT a weight certificate)

GRADE AND KIND:
RESULTS:
REMARKS:



CERTIFY THAT THE SERVICES SPECIFIED ABOVE WERE PERFORMED WITH THE RESULTS STATED.

APPLICANT NAME:

NAME OR SIGNATURE:

ISSUING OFFICE:

This certificate is issued under the authority of the United States Grain Standards Act, as amended (7 U.S.C. 71 et seq.), and the regulations thereunder (7 CFR 800.5 et seq.). It is issued to show the kind, class, grade, quality, condition, or quantity of grain, or the condition of a carload or carload for the storage or transportation of grain, or other facts relating to grain as determined by official personnel. The statements on this certificate are contained only at the time and place the inspection or weighing service was performed. The certificate shall not be considered representative of the lot if the grain is thereafter or is otherwise transferred from the issued name, or symbol or if grade or other markings added to or removed from the lot. This certificate is not canceled by a superseding certificate, it is cancellable by all officers and all courts of the United States as prima facie evidence at the time of the facts stated hereon. This certificate does not require access to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act or other Federal law.
WARNING: Any person who shall knowingly falsely make, reuse, alter, forge, or counterfeits this certificate, or participate in any such act, or otherwise violate any provision of the U.S. Grain Standards Act, the U.S. Warehouse Act, or related Federal laws is subject to criminal, civil, and administrative penalties. The number of all certificates and the amount of personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.
According to the Fairwork, Trade Act of 1995, no person is required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information is 0580-0013. The time required to disclose this recordkeeping requirement is to average 30,000 hours per recordkeeper annually, including the time to obtain such records, and to modify, delete, and report to their policies such recordkeeping requirements.

Wzór świadectwa zgodności dla pszenicy zwykłej zatwierdzony przez rząd Stanów Zjednoczonych Ameryki

(zgodnie z art. 21 ust. 2 akapit pierwszy lit. b))



UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE
U.S. GRAIN STANDARDS ACT

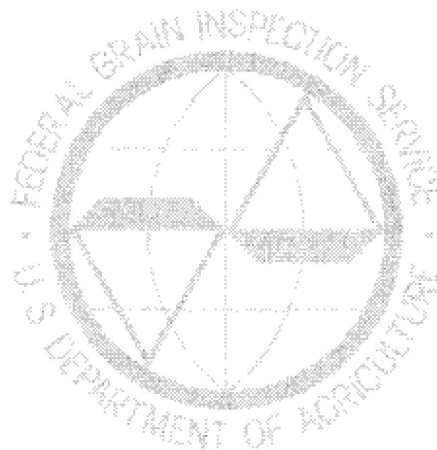
Approved OMB No. 0580-0013

OFFICIAL EXPORT INSPECTION CERTIFICATE

ORIGINAL
US-XXXX-X-XXXX
NOT NEGOTIABLE

LEVEL OF INSPECTION: ISSUED AT: DATE OF SERVICE:
IDENTIFICATION: LOCATION: QUANTITY: (this is NOT a weight certificate)

GRADE AND KIND:
RESULTS:
REMARKS:



I CERTIFY THAT THE SERVICES SPECIFIED ABOVE WERE PERFORMED WITH THE RESULTS STATED.


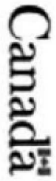
APPLICANT NAME: NAME OR SIGNATURE:
ISSUING OFFICE:

This certificate is issued under the authority of the United States Grain Standards Act, as amended (7 U.S.C. 71 et seq.), and the regulations thereunder (7 CFR 930.5 et seq.). It is issued to show the kind, class, grade, quality, condition, or quantity of grain, or the condition of a vessel or container for the storage or transportation of grain, or other facts relating to grain as determined by official personnel. The statements on this certificate are considered true at the time and place the inspection or weighing service was performed. The certificate shall not be considered representative of the lot if the grain is transhipped or is otherwise transferred from the identified carrier, or container or grade or other material is added to or removed from the total. If this certificate is not canceled by a superseding certificate, it is receivable by all officers and all courts of the United States as prima facie evidence of the facts stated therein. This certificate does not require failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act or other Federal law.
WARNING: Any person who shall knowingly falsely make, issue, alter, forge, or counterfeit this certificate, or participate in any such offense, or otherwise violate provisions in the U.S. Grain Standards Act, the U.S. Warehouse Act, or related Federal laws is subject to criminal, civil, and administrative penalties. The conduct of all services and the accuracy of personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.
According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information is 0580-0013. The time required to average this recordkeeping requirement is to average 20.537 hours per recordkeeper annually, including the time to obtain such records, sort to verify, classify, and report to their parties such recordkeeping requirements.

ZAŁĄCZNIK X

Wzór świadectwa zgodności dla pszenicy zwykłej i pszenicy durum zatwierdzony przez rząd Kanady oraz specyfikacja klas w wywozie

(zgodnie z art. 21 ust. 2 akapit pierwszy lit. c))

 Canadian Grain Commission canadienne Commission des grains			CERTIFICATE FINAL FOR CANADIAN GRAIN			CERTIFICAT FINAL DE GRAIN CANADIEN					
Certificate no. 326519			N° de certificat								
Vessel / Navire	Port		Date								
Product / Produit	Grade		Weight in tonnes Poids en tonnes métriques								
Stowage / Arrimage											
Remarks / Remarques											
For account of / Pour le compte de											
Inspector / Inspecteur			Weigher / Peseur			Verified by / Vérifié par					
LW 300			CGC Industry Services – ISO 9001:2008 – Services à l'industrie CCG			2009-06					

Specyfikacja klas w wywozie dla kanadyjskiej pszenicy zwykłej oraz pszenicy durum

PSZENICA ZWYKŁA

Canada Western Red Spring (CWRS)	Gęstość usypowa	Całkowita zawartość domieszek włączając inne ziarna zbóż
Nr 1 CWRS	(Min.) 79,0 kg/hL	(Max.) 0,4 % włączając 0,2 % innych ziaren
Nr 2 CWRS	(Min.) 77,5 kg/hL	(Max.) 0,75 % włączając 0,2 % innych ziaren
Nr 3 CWRS	(Min.) 76,5 kg/hL	(Max.) 1,25 % włączając 0,2 % innych ziaren
Canada Western Extra Strong Red Spring (CWES)	Gęstość usypowa	Całkowita zawartość domieszek włączając inne ziarna zbóż
Nr 1 CWES	(Min.) 78,0 kg/hL	(Max.) 0,75 % włączając 0,2 % innych ziaren
Nr 2 CWES	(Min.) 76,0 kg/hL	(Max.) 1,5 % włączając 0,2 % innych ziaren
Canada Prairie Spring Red (CPSR)	Gęstość usypowa	Całkowita zawartość domieszek włączając inne ziarna zbóż
Nr 1 CPSR	(Min.) 77,0 kg/hL	(Max.) 0,75 % włączając 0,2 % innych ziaren
Nr 2 CPSR	(Min.) 75,0 kg/hL	(Max.) 1,5 % włączając 0,2 % innych ziaren
Canada Prairie Spring White (CPSW)	Gęstość usypowa	Całkowita zawartość domieszek włączając inne ziarna zbóż
Nr 1 (CPSW)	(Min.) 77,0 kg/hL	(Max.) 0,75 % włączając 0,2 % innych ziaren
Nr 2 (CPSW)	(Min.) 75,0 kg/hL	(Max.) 1,5 % włączając 0,2 % innych ziaren
Canada Western Red Winter (CWRW)	Gęstość usypowa	Całkowita zawartość domieszek włączając inne ziarna zbóż
Nr 1 CWRW	(Min.) 78,0 kg/hL	(Max.) 1,0 % włączając 0,2 % innych ziaren
Nr 2 CWRW	(Min.) 74,0 kg/hL	(Max.) 2,0 % włączając 0,2 % innych ziaren
Canada Western Soft White Spring (CWSWS)	Gęstość usypowa	Całkowita zawartość domieszek włączając inne ziarna zbóż
Nr 1 CWSWS	(Min.) 78,0 kg/hL	(Max.) 0,75 % włączając 0,2 % innych ziaren
Nr 2 CWSWS	(Min.) 75,5 kg/hL	(Max.) 1,0 % włączając 0,2 % innych ziaren
Nr 3 CWSWS	(Min.) 75,0 kg/hL	(Max.) 1,5 % włączając 0,2 % innych ziaren

PSZENICA DURUM

Canada Western Amber Durum (CWAD)	Gęstość usypowa	Całkowita zawartość domieszek włączając inne ziarna zbóż
Nr 1 CWAD	(Min.) 80,0 kg/hL	(Max.) 0,5 % włączając 0,2 % innych ziaren
Nr 2 CWAD	(Min.) 79,5 kg/hL	(Max.) 0,8 % włączając 0,2 % innych ziaren
Nr 3 CWAD	(Min.) 78,0 kg/hL	(Max.) 1,0 % włączając 0,2 % innych ziaren
Nr 4 CWAD	(Min.) 75,0 kg/hL	(Max.) 3,0 % włączając 0,2 % innych ziaren

Uwagi:

- „Inne ziarna zbóż” Tymi klasami objęty jest tylko owies zwyczajny, jęczmień, żyto i pszenżyto.
- „Pszenica zwyczajna” Do celów wywozu pszenicy zwykłej, Canadian Grain Commission dostarczy dokumentację ze świadectwem określającym procentową zawartość protein w przedmiotowym ładunku.
- „Pszenica durum”: Do celów wywozu pszenicy durum, Canadian Grain Commission dostarczy dokumentację ze świadectwem atestującym procentową zawartość szklistych ziaren i ciężar właściwy (kilogramy/hektolitr) przedmiotowego ładunku.

ZAŁĄCZNIK XI

Standardowa metoda określania wskaźnika flotacji dla kukurydzy rogowatej**(o której mowa w art. 21 ust. 3)**

Przygotować roztwór wodny azotanu sodowego o ciężarze właściwym 1,25 i przechowywać go w temperaturze 35 °C.

Umieścić w roztworze 100 ziaren kukurydzy z próbki reprezentatywnej o maksymalnej wilgotności 14,5 %.

Potrząsać roztworem co 30 sekund przez pięć minut celem usunięcia pęcherzyków powietrza.

Oddzielić ziarna unoszące się na powierzchni od ziaren zanurzonych i policzyć je.

Wskaźnik flotacji dla próby = (ilość ziaren unoszących się na powierzchni)/(ilość ziaren zanurzonych) × 100

Powtórzyć pięć razy.

Wskaźnik flotacji jest średnią arytmetyczną z pięciu prób po wykluczeniu dwóch wartości skrajnych.

ZAŁĄCZNIK XII

Świadectwo wydane przez Federal Grain Inspection Service (FGIS) oraz świadectwo wydane przez przemysł mielenia mokrego w Stanach Zjednoczonych, o którym mowa w art. 22 ust. 1

		U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE		OMB NO.: 0580-0013 (For additional OMB information see reverse.)
		COMMODITY INSPECTION CERTIFICATE		ORIGINAL NOT NEGOTIABLE B - 21646
DATE OF ISSUANCE	ISSUED AT	LEVEL OF INSPECTION		
APPLICANT		LOCATION OF COMMODITY		
IDENTIFICATION		QUANTITY AND CONTAINER		

VOID

I CERTIFY THAT THE SERVICES SPECIFIED ABOVE WERE PERFORMED WITH THE RESULTS STATED.	INSPECTOR
<small> This certificate is issued under the authority of the Agricultural Marketing Act of 1946, as amended (7 U.S.C. 1621 et seq.), and the regulations thereunder (7 CFR 68.1 et seq.), and is receivable in all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the statements therein contained. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act, or other Federal laws. WARNING: Sec. 203(h) of the Agricultural Marketing Act of 1946 provides that anyone who shall knowingly falsely make, issue, alter, forge, or counterfeit any official certificate, or aid, assist, or be a party to such actions, is subject to a fine of not more than \$1,000 or imprisonment for not more than 1 year, or both. The conduct of all services and the licensing of inspection/grading/sampling personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap. FORM FGIS-992 (1-92) Replaces Form FGIS-993 (6-91) which may be used. </small>	

Public reporting burden for this collection of information is estimated to average 82.03 hrs. per recordkeeper, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the form. Send comments regarding this burden estimate or any other aspects of this collection of information, including suggestions for reducing the burden, to USDA, OIRM, Clearance Officer, Room 404-W, Washington, DC 20250. When replying refer to the OMB Number and Form Number in your letter.

FORMFGIS-993 (1-92) Reverse



U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE

ORIGINAL NOT
NEGOTIABLE

**COMMODITY CERTIFICATE SUBMITTED
SAMPLE INSPECTION**

A- 00403

DATE OF ISSUANCE	ISSUED AT	LEVEL OF INSPECTION
COMMODITY	QUANTITY IN SAMPLE	
IDENTIFICATION OF SAMPLE	SAMPLE SUBMITTED BY	

**VOID
NOT OFFICIALLY SAMPLED**

RESULTS OF THE ABOVE INSPECTION APPLY ONLY TO THE QUANTITY OF SAMPLE INDICATED AND NOT TO THE COMMODITY FROM WHICH THE SAMPLE MAY HAVE BEEN TAKEN.

CERTIFY THAT THE SERVICES SPECIFIED ABOVE WERE
PERFORMED WITH THE RESULTS STATED.

INSPECTOR

This certificate is issued under the authority of the Agricultural Marketing Act of 1946, as amended (7 U. S. C. 1621 et. seq.), and the regulations thereunder (7 CFR 68.1 et. seq.), and is receivable in all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the statements therein contained. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act, or other Federal laws.

WARNING: Sec. 203(h) of the Agricultural Marketing Act of 1946 provides that anyone who shall knowingly falsely make, issue, after, forge, or counterfeit any official certificate, or aid, assist, or be a party to such actions, is subject to a fine of not more than \$1,000 or imprisonment for not more than 1 year, or both.

The conduct of all services and the licensing of inspecting/grading/sampling personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.

FORM FGIS-994 (5-90)

CORN REFINERS ASSOCIATION, INC.
Washington, D.C.

Certificate of Conformity

On behalf of the Corn Refiners Association, Inc., the undersigned confirms receipt of Producer's Certificates affirming that _____ of corn gluten feed (CN 2309 9020: Quantity (Metric Tons)

residues from the manufacture of starch from maize) aboard the vessel _____, departing the United States on or about _____, (I) were obtained Name of Vessel Date

From the wet-mill maize-refining process, (II), contain not more than: (a) 28 percent starch content (dry basis), (b) 40 percent protein content (dry basis), (c) 4.5 percent fat (dry basis, as measured by test method A of the Directive 84/4/EEC of 20 December 1983), and (d) 15 percent by weight screenings/cleanings from corn subsequently used for the manufacture of starch and starch products, it being understood that, for the use of yellow number 2 corn, the figure is up to 10 percent, AND (III) may contain residues from steepwater derived from the wet milling process and used in the manufacture of alcohol or other starch derived products which utilize steepwater as part of their manufacturing process and which were in existence in 1992, (the presence of which does not result in an increase in the feed value of the corn gluten feed).

Signature

Issue Date

Vault Consulting, LLC
11710 Plaza America Drive
Suite 350
Reston, VA 20190 USA

The Corn Refiners Association, Inc., 1701 Pennsylvania Ave., N.W., Washington, D.C. 20006, provides blank Producer's Certificates upon request to any corn wet milling company operating in the United States. The Corn Refiners Association, Inc., provides these certificates as a service to facilitate the export of U.S. corn gluten feed to the European Union. The Corn Refiners Association, Inc., has retained Vault Consulting, to verify the Association's receipt of these Producer's Certificates on a per vessel basis, as gathered and submitted by shipping companies conveying corn gluten feed to any Member State of the Union. This is neither a weight certificate for commercial trade purposes, nor an independent certification of product quality by either the Corn Refiners Association, Inc., or Vault Consulting, LLC; it is intended solely to describe product that has been certified by producers and any commercial handlers for customs clearance purposes.

AUDIT CONTROL NO. 0751 TTT

WHITE Original to accompany product.

YELLOW Retain this copy for company records.

PINK Return this copy to: Vault Consulting, LLC
11710 Plaza America Drive, Suite 350, Reston, VA 20190-4745

ZAŁĄCZNIK XIII

Wpisy, o których mowa w art. 23:

- w języku bułgarskim: Специална експортна такса съгласно Регламент (ЕО) № 2008/97 платена в размер на ...;
- w języku hiszpańskim: Tasa especial aplicable a la exportación según el Reglamento (CE) no 2008/97 satisfecha con la suma de ...
- w języku czeskim: Zvláštní vývozní dávka podle nařízení (ES) č. 2008/97 zaplacená ve výši ...
- w języku duńskim: Særlig udførselsafgift i henhold til forordning (EF) nr. 2008/97, betalt med et beløb på ...
- w języku niemieckim: Besondere Ausfuhrabgabe gemäß Verordnung (EG) Nr. 2008/97 in Höhe von ... entrichtet
- w języku estońskim: Ekspordi erimaks makstud summas ... vastavalt määrusele (EÜ) nr 2008/97
- w języku greckim: Ειδικός φόρος κατά την εξαγωγή σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2008/97 που πληρώθηκε για ποσό ...
- w języku angielskim: Special export tax under Regulation (EC) No 2008/97 paid to an amount of ...
- w języku francuskim: Taxe spéciale à l'exportation selon le règlement (CE) no 2008/97 acquittée pour un montant de ...
- w języku irlandzkim: Dleacht onnmhairíúcháin speisialta faoi Rialachán (CE) Uimh. 2008/97 a íoctar suas le ...
- w języku chorwackim: Posebna izvozna pristojba u skladu s Uredbom (EZ) br. 2008/97 plaćena u iznosu od ...
- w języku włoskim: Tassa speciale per l'esportazione pagata, secondo il regolamento (CE) n. 2008/97, per un importo di ...
- w języku łotewskim: Saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2008/97, samaksāta speciālā izvešanas nodeva ... apmērā
- w języku litewskim: Vadovaujantis Reglamentu (EB) Nr. 2008/97, sumokėtas ... dydžio specialusis eksporto mokestis
- w języku węgierskim: A 2008/97/EK rendelet szerinti különleges exportadó ... összegben megfizetve
- w języku maltańskim: Taxxa speċjali fuq l-esportazzjoni, skond ir-Regolament (KE) Nru 2008/97, imħallsa għall-ammont ta' ...
- w języku niderlandzkim: Speciale heffing bij uitvoer bedoeld in Verordening (EG) nr. 2008/97 ten bedrage van ... voldaan
- w języku polskim: Specjalny podatek eksportowy według rozporządzenia (WE) nr 2008/97 zapłacony w wysokości ...
- w języku portugalskim: Imposição especial de exportação, nos termos do Regulamento (CE) n.o 2008/97, paga num montante de ...
- w języku rumuńskim: Taxă specială de export, conform Regulamentului (CE) nr. 2008/97, achitată pentru o valoare de ...
- w języku słowackim: Osobitný vývozný poplatok podľa nariadenia (ES) č. 2008/97 vo výške ...
- w języku słoweńskim: Posebna izvozna dajatev v skladu z Uredbo (ES) št. 2008/97, plačilo za znesek ...
- w języku fińskim: Asetuksen (EY) N:o 2008/97 mukainen erityisvientivero määrältään ...
- w języku szwedzkim: Särskild exportskatt i enlighet med förordning (EG) nr 2008/97, betalt med ett belopp på ...

ZAŁĄCZNIK XIV

Świadcstwo równoważności, o którym mowa w art. 38 ust. 1

1. Nadawca (pełna nazwa i adres)	2. Nr	ORYGINAŁ
3. Odbiorca (pełna nazwa i adres)	ŚWIADECTWO RÓWNOWAŻNOŚCI W ODNIESIENIU DO PRZYWOZU CHMIELU I PRODUKTÓW CHMIELOWYCH DO UNII EUROPEJSKIEJ	
	<p>Виж превода на гърба - Véase traducción al dorso - Viz překlad na druhé straně - Oversættelse se bagsiden - Übersetzung siehe Rückseite - Vaata tõlget pöördel - Δείτε μετάφραση στην πίσω σελίδα - See translation overleaf - Voir traduction au verso - Féach an t-aistriúchán ar an taobh thall - Vidjeti prijevod na poleđini - Vedi traduzione a tergo - skatīt tulkojumu nākamajā lappusē - Žr. vertimą kitame puslapyje - a fordítást lásd a tulsó oldalon - Ara t-traduzzjoni mnizżla fuq wara - Zie vertaling aan ommezijde - Zob. tłumaczenie na odwrocie - Ver tradução no verso - A se vedea traducerea pe verso - Pozri preklad na druhej strane - Glej prevod na hrbtni strani - Katso kääntöpuolella oleva käännös - För översättning se baksidan</p>	
<p style="text-align: center;">ISTOTNE UWAGI</p> <p>A. Niniejsze świadectwo należy okazać organom celnym Unii przy dopuszczaniu produktów do swobodnego obrotu lub przy podziale przesyłki na części przed dopuszczeniem produktów do swobodnego obrotu.</p> <p>B. W przypadku podziału przesyłki organy celne, po zatwierdzeniu dokumentów, zatrzymują oryginał i wysyłają kopię do organów państwa członkowskiego właściwych dla kwestii związanych z chmielem.</p> <p>C. W przypadku dopuszczenia produktów do swobodnego obrotu organy celne, po zatwierdzeniu świadectw zatrzymują oryginał, zwracają jedną kopię osobie zgłaszającej i wysyłają drugą kopię do organów państwa członkowskiego właściwych dla kwestii związanych z chmielem.</p>	4. Państwo pochodzenia	
	5. Miejsce produkcji chmielu	6. Rok zbioru
	7. Miejsce przetworzenia	8. Data przetworzenia
9. Oznaczenia, numery, liczba i rodzaj opakowań – opis produktów – odmiana	10. Masa brutto (kg)	
<p>11. ŚWIADECTWO ORGANU WYDAJĄCEGO</p> <p>Ja, niżej podpisany, zaświadczam, że powyżej opisane produkty są zgodne z zasadami dotyczącymi chmielu i produktów chmielowych stosowanymi w Unii Europejskiej.</p>		

12. Organ wydający (pełna nazwa i adres)	w (Podpis)	w dniu (Pieczęć)
13. WYPEŁNIA ORGAN CELNY UNII Produkty opisane powyżej zostały dopuszczone do swobodnego obrotu ⁽¹⁾ Niniejsze świadectwo zastąpiono wyciągami wskazanymi w rubryce 18 ⁽¹⁾ w w dniu r. (Podpis) (Pieczęć)		
⁽¹⁾ Niepotrzebne skreślić.		

na odwrocie

14 WPISY W części 1 kolumny 16 podać dostępną ilość, a w części 2 wpisaną ilość.				
15 Masa brutto (kg)		17 Słownie dla wpisywanej ilości	18 Wyciąg nr	19 Nazwa, państwo członkowskie, podpis i pieczęć organu dokonującego wpisu
16 Cyframi				
1				
2				
1				
2				
1				
2				
1				
2				
1				
2				
1				
2				
1				
2				

20. Tu załącza się dodatkowe strony.

ZAŁĄCZNIK XV

Wyciąg ze świadectwa równoważności, o którym mowa w art. 41 ust. 1

1. Nadawca (pełna nazwa i adres)	2. Nr	ORYGINAŁ
3. Odbiorca (pełna nazwa i adres)	WYCIĄG ZE ŚWIADECTWA RÓWNOWAŻNOŚCI W ODNIESIENIU DO PRZYWOZU CHMIELU I PRODUKTÓW CHMIELOWYCH DO UNII EUROPEJSKIEJ	
	Виж превода на гърба - Véase traducción al dorso - Viz překlad na druhé straně - Oversættelse se bagsiden - Übersetzung siehe Rückseite - Vaata tõlget pöördel - Δείτε μετάφραση στην πίσω σελίδα - See translation overleaf - Voir traduction au verso - Féach an t-aistriúchán ar an taobh thall - Vidjeti prijevod na poleđini - Vedi traduzione a tergo - skatīt tulkojumu nākamajā lappusē - Žr. vertimą kitame puslapyje - a fordítást lásd a túlsó oldalon - Ara t-traduzzjoni mnížżla fuq wara - Zie vertaling aan ommezijde - Zob. tłumaczenie na odwrocie - Ver tradução no verso - A se vedea traducerea pe verso - Pozri preklad na druhej strane - Glej prevod na hrbtni strani - Katso kääntöpuolella oleva käännös - För översättning se baksidan	
<p style="text-align: center;">ISTOTNE UWAGI</p> <p>A. Niniejszy wypis należy okazać organom celnym w Unii przy dopuszczaniu produktów do swobodnego obrotu.</p> <p>B. Organy celne w Unii, po zatwierdzeniu dokumentów, zatrzymują oryginał, zwracają jedną kopię osobie zgłaszającej i wysyłają drugą kopię do organów państwa członkowskiego właściwych dla kwestii związanych z chmielem.</p>	4. Państwo pochodzenia	
	5. Miejsce produkcji chmielu	6. Rok zbioru
	7. Miejsce przetworzenia	8. Data przetworzenia
9. Oznaczenia, numery, liczba i rodzaj opakowań – opis produktów – odmiana		10. Masa brutto (kg)
<p>11. OŚWIADCZENIE NADAWCY</p> <p>Ja niżej podpisany oświadczam, że wyżej wymienione produkty były objęte świadectwem równoważności wydanym w dniu (data), nr referencyjny przez następujący organ wydający (nazwa i pełny adres)</p> <p>w w dniu r.</p> <p style="text-align: right;">(Podpis)</p>		

12. ZATWIERDZENIE ORGANÓW CELNYCH

Oświadczenie poświadczono jako zgodne. Informacje w niniejszym wyciągu są zgodne z informacjami w odpowiednim świadectwie równoważności.

13. Urząd celny (pełna nazwa i adres)

w

w dniu

.....
(Podpis)

(Pieczęć)

14. WYPEŁNIAJĄ ORGANY CELNE PAŃSTWA CZŁONKOWSKIEGO, W KTÓRYM PRODUKTY ZOSTAJĄ DOPUSZCZONE DO SWOBODNEGO OBROTU

Produkty opisane powyżej zostały dopuszczone do swobodnego obrotu.

w w dniu r.

(Podpis)

(Pieczęć)

ZAŁĄCZNIK XVI

Zasady dotyczące formularzy, o których mowa w art. 38 i art. 41

I. PAPIER

Należy używać papieru białego o gramaturze przynajmniej 40 g/m².

II. WYMIARY

Wymiary są następujące: 210 × 297 mm.

III. JĘZYKI

- A. Świadcstwo równoważności musi być drukowane w jednym z języków urzędowych Unii; można je również wydrukować w języku urzędowym lub w jednym z języków urzędowych państwa wydającego.
- B. Wyciąg ze świadectwa równoważności musi być drukowany w jednym z języków urzędowych Unii, wyznaczonym przez właściwe organy wydającego państwa członkowskiego.

IV. WYPEŁNIANIE FORMULARZY

A. Formularze wypełnia się na maszynie, komputerowo lub odręcznie; w ostatnim przypadku należy je wypełnić atramentem i drukowanymi literami.

B. Każdy formularz jest oznaczony indywidualnym numerem nadanym przez organ wydający.

C. W przypadku świadectwa równoważności i jego wyciągów:

- 1) rubryki 5 świadectwa nie wypełnia się w przypadku produktów chmielowych wytworzonych z mieszanek chmielowych;
- 2) rubryki 7 i 8 wypełnia się dla wszystkich produktów chmielowych;
- 3) opis produktów (rubryka 9) stanowi jeden z poniższych zwrotów:
 - a) „chmiel nieprzygotowany”: tj. chmiel, który został poddany jedynie operacjom wstępnego suszenia i wstępnego pakowania;
 - b) „chmiel przygotowany”: tj. chmiel, który został poddany operacjom końcowego suszenia i końcowego pakowania;
 - c) „chmiel sproszkowany” (obejmuje również granulaty i chmiel sproszkowany wzbogacony);
 - d) „zizomeryzowane ekstrakty chmielu”: tj. ekstrakty, w których alfa-kwasy zostały poddane prawie całkowitej izomeryzacji;
 - e) „ekstrakty chmielu”: tj. ekstrakty inne niż zizomeryzowane ekstrakty chmielu;
 - f) „mieszane produkty chmielowe”: tj. mieszanka produktów wymienionych w lit. c), d) i e), z wyjątkiem chmielu;
- 4) opis „chmiel nieprzygotowany” i „chmiel przygotowany” uzupełnia się zwrotem „pozbawiony nasion”, jeśli zawartość nasion jest niższa niż 2 % masy chmielu, oraz zwrotem „z nasionami” w pozostałych przypadkach;
- 5) w przypadkach gdy produkty wytworzone z chmielu otrzymane zostały z różnych odmian chmielu, i/lub w różnych miejscach produkcji, te różne odmiany i/lub miejsca produkcji podaje się w rubryce 9, z wyszczególnieniem poszczególnych odmian pochodzących z poszczególnych obszarów produkcji wchodzących w skład mieszanki w formie udziałów procentowych w wadze mieszanki.

V. MIEJSCE

Jeżeli w papierowej wersji pozwolenia lub wyciągu nie ma wystarczająco dużo miejsca na wpisy, organy mogą dołączyć dodatkowe strony potwierdzone poprzez ostemplowanie na połączeniu stron w taki sposób, że połowa pieczęci znajduje się na każdej ze stron.